Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin.Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2237/77

annettu 23 päivänä syyskuuta 1977

maatilojen tulojen selvittämiseen käytettävästä maatilailmoituksesta

(EYVL L 263, 17.10.1977, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (ETY) N:o 600/79, annettu 29 päivänä maaliskuuta 1979	L 78	22	30.3.1979
►**M2**	Komission asetus (ETY) N:o 3245/80, annettu 15 päivänä joulukuuta 1980	L 341	19	16.12.1980
►**M3**	Komission asetus (ETY) N:o 3272/82, annettu 6 päivänä joulukuuta 1982	L 347	10	7.12.1982
►**M4**	Komission asetus (ETY) N:o 3123/85, annettu 6 päivänä marraskuuta 1985	L 297	14	9.11.1985
►**M5**	Komission asetus (ETY) N:o 1986/87, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1987	L 188	1	8.7.1987
►**M6**	Komission asetus (ETY) N:o 2940/93, annettu 25 päivänä lokakuuta 1993	L 265	26	26.10.1993
►**M7**	Komission asetus (EY) N:o 1122/2000, annettu 22 päivänä toukokuuta 2000	L 127	7	27.5.2000
►**M8**	Komission asetus (EY) N:o 1837/2001, annettu 10 päivänä syyskuuta 2001	L 255	1	24.9.2001
►**M9**	Komission asetus (EY) N:o 2253/2004, annettu 23 päivänä joulukuuta 2004	L 385	7	29.12.2004
►**M10**	Komission asetus (EY) N:o 1861/2006, annettu 15 päivänä joulukuuta 2006	L 358	33	16.12.2006

Muutettu:

►**A1**	Kreikan liittymisasiakirja	L 291	17	19.11.1979

▼B

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2237/77

annettu 23 päivänä syyskuuta 1977

maatilojen tulojen selvittämiseen käytettävästä maatilailmoituksesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön maatilojen tuloja ja taloutta koskevien kirjapitotietojen keruuta varten 15 päivänä kesäkuuta 1965 annetun neuvoston asetuksen N:o 79/65/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2910/73 ([2]), ja erityisesti sen 7 artiklan,

sekä katsoo, että

29 päivänä heinäkuuta 1966 annetussa komission asetuksessa N:o 118/66/ETY ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3565/73 ([4]), määritetään maatilojen tulojen selvittämiseen käytettävän maatilailmoituksen sisältö,

maatilailmoituksen avulla hankittujen, maatilojen tulojen selvittämiseksi kerättyjen kirjanpitotietojen on seurannan kohteena olevista kirjanpitotiloista riippumatta oltava yhdenmukaiset luonteensa, määrittelynsä ja esitystapansa puolesta,

maatalouden kirjanpitotietojen keruuta koskevan verkon toimittua kymmenen vuotta on suotavaa hyödyntää hankittua kokemusta maatilailmoituksia koskevien säännösten muuttamiseksi tavalla, joka toisaalta parantaa kirjanpitotietojen vertailukelpoisuutta ja toisaalta mukauttaa ne yhteisen maatalouspolitiikan tarpeiden kehitykseen,

tässä yhteydessä on suotavaa hyödyntää tietotekniikan tämänhetkistä kehitystä kirjanpitotietojen käsittelyn parantamiseksi ja tässä suhteessa olisi käytettävä magneettinauhaa kirjanpitotietojen tallennusvälineenä,

on mahdollista, että joillekin tiloille tuottaa vaikeuksia täyttää tietyt erityisotsakkeita koskevat kohdat sen vuoksi, että kyseiset tiedot eivät sisälly tilojen omiin kirjanpitotietoihin; tämän vuoksi olisi, siltä osin kuin ongelmia esiintyy, säädettävä järjestelmästä, jonka avulla voidaan välttää kaikki virhetulkinnat siinä tapauksessa, että kyseisiä erityisotsakkeita koskevia kohtia ei ole täytetty,

maatilailmoitusten mukauttamisesta aiheutuvien haittojen vähentämiseksi mahdollisimman tehokkaasti olisi suotavaa soveltaa uusia säännöksiä alkaen samasta tilikaudesta kaikissa jäsenvaltioissa; ottaen huomioon vaikeudet, joita jäsenvaltiot voivat kohdata toteuttaessaan nämä mukautukset säännönmukaisesti ainoastaan yhden vuoden määräajassa, on suotavaa säätää mahdollisuudesta sallia niiden lykätä tilikautta koskevien uusien säännösten soveltamista yhdellä tilikaudella, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa käsittelevän yhteisön komitean lausunnon mukaiset,

---

([1]) EYVL N:o 109, 23.6.1965, s. 1859/65
([2]) EYVL N:o L 299, 27.10.1973, S. 1
([3]) EYVL N:o 148, 10.8.1966, s. 2701/66
([4]) EYVL N:o L 361, 29.12.1973, s. 84

▼B

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Maatilailmoitukseen sisältyvien kirjanpitotietojen laji vahvistetaan liitteessä I. Niihin liittyvät määritelmät ja ohjeet vahvistetaan liitteessä II. Kirjanpitotietojen esitystapa vahvistetaan liitteessä III.

2 artikla

Tätä asetusta sovelletaan ensimmäisen kerran 1 päivän tammikuuta 1978 ja 1 päivän heinäkuuta 1978 välisenä aikana alkavan tilikauden 1978 kirjanpitotietoihin.

▼M1

Tilikausi 1979 alkaa 1 päivän tammikuuta ja 1 päivän heinäkuuta 1979 välisenä aikana, ja tilikausi 1980 alkaa 1 päivän tammikuuta ja 1 päivän heinäkuuta 1980 välisenä aikana.

▼A1

These provisions shall first apply in Greece to the accounting data for the 1981 accounting year, beginning during the period between 1 January 1981 and 1 July 1981.

▼M4

Näitä säännöksiä sovelletaan Espanjassa ja Portugalissa ensimmäisen kerran 1 päivän tammikuuta ja 1 päivän heinäkuuta 1986 välisenä aikana alkavan tilikauden 1986 kirjanpitotietoihin.

▼B

3 artikla

Asetus N:o 118/66/ETY kumotaan, mutta sitä sovelletaan edelleen kokonaisuudessaan 2 artiklassa tarkoitettuja tilikausia aiempien tilikausien kirjanpitotietoihin riippumatta siitä, milloin tiedot on toimitettu komissiolle.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼M8

LIITE I

MAATILAILMOITUKSEN MUOTO

Lisätietoja tämän liitteen taulukkojen otsakkeista ja sarakkeista on liitteessä II vahvistetuissa määritelmissä ja ohjeissa. Näiden taulukoiden sarakkeissa olevat numerot ovat tietovälineissä annettavien tietojen sarjanumeroita. Nämä sarjanumerot ilmoitetaan systemaattisesti, myös niiden kohtien osalta, joita ei koskaan täytetä (esim. taulukko K, pinta-alaa koskeva sarake tuotteelle 162 ”lehmänmaito”). Käyttämättömät sarjanumerot ovat myöhempää käyttöä varten, ja ne olisi täytettävä nollilla.

A. MAATILAA KOSKEVAT YLEISET TIEDOT

Otsakkeen numero ja kuvaus	Sarjanumero
▼M9	
1. Tilan numero	
— Alue	1
— Osa-alue	2
— Maatilan sarjanumero	3
Ei käytössä	4–5
2. Atk-tietueita ja tilitoimistoa koskevat tiedot	
— 10-datan ryhmien lukumäärä	6
”Ei käytössä”	7–16
►M10 — Tilitoimiston numero ◄	17
▼M8	
3. Tilan yritysmuoto	18
”Ei käytössä”	19
4. Kansalliset otos- ja painotuskertoimet	
”Ei käytössä”	20
”Ei käytössä”	21
”Ei käytössä”	22
”Ei käytössä”	23–30
5. Maatilan sijainti	31
6. Maatilan luokittelu	
– Luonnonmukainen maanviljely	32
– Tuotantosuunta valintahetkellä	33
– Tuotantosuunta kirjanpitotietojen perusteella	34
– Taloudellinen koko valintahetkellä	35
– Taloudellinen koko kirjanpitotietojen perusteella	36
7. Tilikauden päättymisen ja tietovälineen luonnin ajankohta	
– Tilikauden päättymisajankohta	37
– Tietovälineen luomisajankohta	38
8. Epäsuotuisa alue	39
9. Muut maatilaa koskevat tiedot	
– Kasteltu käytetty maatalousmaa (KMM)	40
– Korkeusvyöhyke	41
– Laidunpäivät alppilaitumilla ja muilla laitumilla, jotka eivät sisälly KMM:ään	42
– Katettu viljelyala yhteensä	43
– Rakennerahastoalue	44
– Ympäristörajoitteiset alueet	45
”Ei käytössä”	46–47

▼**M8**

B. HALLINTAMUOTO

Otsakkeen numero ja kuvaus	Sarjanumero
10. Omistuksessa oleva maatalousmaa	48
11. Tilalle vuokrattu maatalousmaa	49
12. Osuusviljelyssä oleva maatalousmaa	50

C. TYÖVOIMA

Otsakkeen numero ja kuvaus	Tehtävä yrityksessä (1)	Syntymävuosi (2)	Henkilötyövuosia (3)	Vuotuinen työaika (tunteja) (4)
A. **Vakinainen palkaton työvoima**				
13. Tilan haltija/tilanhoitaja (koodi 1)	51 55	52 56	53 57	54 58
14. Tilan haltija/ei tilanhoitaja (koodi 2)	59	60	61	62
15. Tilanhoitaja/ei tilan haltija (koodi 3)	63 67	64 68	65 69	66 70
	Henkilöiden määrä			
16. Haltijan/haltijoiden puoliso(t)	71	—	72	73
17. Muut	74	—	75	76
B. 18. **Tilapäinen palkaton työvoima**	—	—	—	77
C. **Vakinainen palkkatyövoima**				
19. Tilanhoitaja	—	78	79	80
20. Muut	—	—	81	82
D. 21. **Tilapäinen palkkatyövoima**	—	—	—	83

D. KOTIELÄINTEN MÄÄRÄ JA ARVO

Otsakkeen numero ja kuvaus	Alkuinventaario		Loppuinventaario		Keski-arvo
	Lukumäärä (1)	Arvo (2)	Lukumäärä (3)	Arvo (4)	(5)
22. Kavioeläimet	86	87	88	89	90
23. Teurasvasikat	91	92	93	94	95
24. Muut alle vuoden ikäiset naudat	96	97	98	99	100
25. Vähintään 1- mutta alle 2-vuotiaat urospuoliset naudat	101	102	103	104	105
26. Vähintään 1- mutta alle 2-vuotiaat naaraspuoliset naudat	106	107	108	109	110
27. Vähintään 2-vuotiaat urospuoliset naudat	111	112	113	114	115
28. Hiehot uudistukseen	116	117	118	119	120
29. Hiehot teuraaksi	121	122	123	124	125

▼M8

Otsakkeen numero ja kuvaus		Alkuinventaario		Loppuinventaario		Keski-arvo
		Lukumäärä	Arvo	Lukumäärä	Arvo	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
30.	Lypsylehmät	126	127	128	129	130
31.	Teuraslypsylehmät	131	132	133	134	135
32.	Muut lehmät	136	137	138	139	140
33.	Mehiläispesät	141	142	143	144	145
34.	Kaniemot	146	147	148	149	150
35.	”Ei käytössä”	151	152	153	154	155
36.	”Ei käytössä”	156	157	158	159	160
37.	”Ei käytössä”	161	162	163	164	165
38.	Vuohiemot	166	167	168	169	170
39.	Muut vuohet	171	172	173	174	175
40.	Uuhet	176	177	178	179	180
41.	Muut lampaat	181	182	183	184	185
42.	”Ei käytössä”	186	187	188	189	190
43.	Porsaat	191	192	193	194	195
44.	Siitosemakot	196	197	198	199	200
45.	Lihasiat	201	202	203	204	205
46.	Muut siat	206	207	208	209	210
47.	Teuraskananpojat	211	212	213	214	215
48.	Munivat kanat	216	217	218	219	220
49.	Muu siipikarja	221	222	223	224	225
50.	Muut eläimet	—	227	—	229	—

E. KOTIELÄINTEN OSTOT JA MYYNNIT

Otsakkeen numero ja kuvaus		Eläinten ostot	Eläinten myynnit	Oma kulutus ja luontoissuoritukset
		(1)	(2)	(3)
51.	Kavioeläimet	231	232	233
52.	Naudat	234	235	236
53.	”Ei käytössä”	237	238	239
54.	Lampaat	240	241	242
55.	Vuohet	243	244	245
56.	Siat	246	247	248
57.	Siipikarja	249	250	251
58.	Muut eläimet	252	253	254

F. KUSTANNUKSET

Otsakkeen numero ja kuvaus		Sarjanumero
	Työvoima- ja konekustannukset	
59.	Palkat ja sosiaaliturvamaksut	259

▼M8

Otsakkeen numero ja kuvaus		Sarjanumero
60.	Ulkopuolisten tekemät työt	260
61.	Koneiden ja laitteiden kunnossapito	261
62.	Koneiden poltto- ja voiteluaineet	262
63.	Automenot	263
	Kotieläintalouden erityiskustannukset	
	Ostorehut	
64.	Väkirehut laidunkarjalle (hevoseläimet, naudat, lampaat, vuohet)	264
65.	Korsirehut laidunkarjalle	265
66.	Sianrehut	266
67.	Siipikarjan ja muiden pieneläinten rehut	267
	Tilalla tuotetut rehut, joita käytetään seuraavien eläinten ruokintaan:	
68.	Laidunkarja (hevoseläimet, naudat, lampaat, vuohet)	268
69.	Siat	269
70.	Siipikarja ja muut pienet eläimet	270
71.	Muut kotieläintalouden erityiskustannukset	271
	Kasvinviljelyn erityiskustannukset	
72.	Ostetut siemenet ja taimet	272
73.	Tilalla tuotetut ja käytetyt siemenet ja taimet	273
74.	Lannoitteet ja maanparannusaineet	274
75.	Kasvinsuojeluaineet	275
76.	Muut kasvinviljelyn erityiskustannukset	276
77.	Metsätalouden kustannukset	277
	Maatalouden yleiskustannukset	
78.	Perusparannusten ja rakennusten kunnossapito	278
79.	Sähkö	279
80.	Lämmityspolttoaineet	280
81.	Vesi	281
82.	Vakuutukset	282
83.	Verot ja muut maksut	283
84.	Muut maatalouden yleiskustannukset	284
	Maatalousmaahan liittyvät kustannukset	
85.	Maksettu vuokra	285
86.	”Ei käytössä”	286
87.	Rakennusten vakuutukset	287
88.	Maahan ja rakennuksiin liittyvät verot ja maksut	288
	Maksetut korot	
89.	Maksetut korot ja rahoituskustannukset yhteensä	289
90.	Maanhankintaan ja rakentamiseen otetut lainat	290
91.	Joista: maan hankintaan otetut lainat	291
92.	Käyttöpääomaa varten otetut lainat ja tilivelat	292
93.	Kustannukset yhteensä	293

▼**M8**

G. MAA JA RAKENNUKSET, KONEET JA LAITTEET SEKÄ LIIKEPÄÄOMA

Otsakkeen numero ja kuvaus		"Ei käytössä"		Alkuinventaario	Investoinnit		Myynnit	Poistot	Loppuinventaario
					Ennen tukien vähentämistä	Tuet			
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
94.	Maatalousmaa, rakennukset ja oikeudet, joista:	294	295	296	297	298	299	300	301
95.	Maatalousmaa	302	303	304	305	306	307	308	309
96.	Monivuotiset viljelmät	310	311	312	313	314	315	316	317
97.	Perusparannukset	318	319	320	321	322	323	324	325
98.	Maatilan rakennukset	326	327	328	329	330	331	332	333
99.	Hankintakustannukset, kiintiöt ja muut oikeudet	334	335	336	337	338	339	340	341
100.	Metsätalousmaa, myös puusto	342	343	344	345	346	347	348	349
101.	Koneet ja laitteet	350	351	352	353	354	355	356	357
102.	Käyttöpääoma	358	359	360	361	362	363	364	365
103.	Yhteensä	366	367	368	369	370	371	372	373

H. VELAT

Otsakkeen numero ja kuvaus		Alkuinventaario				Loppuinventaario			
		Josta:	Yhteensä		►**M10** Muu omaisuus ◄	Yhteensä	Josta:		►**M10** Muu omaisuus ◄
			Maanhankinta ja rakentaminen				Maanhankinta ja rakentaminen		
			Yhteensä	Josta: maanhankinta			Yhteensä	Josta: maanhankinta	
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
104.	Pitkä- ja keskipitkäaikaiset lainat	374	375	376	377	378	379	380	381
105.	Lyhytaikaiset lainat ja tilivelat	382	383	384	385	386	387	388	389
106.	Yhteensä	390	391	392	393	394	395	396	397

▼M8

I. ARVONLISÄVERO (ALV)

Otsakkeen numero ja kuvaus		Sarjanumero
107.	ALV-järjestelmä	400
	ALV-järjestelmän alajako (Espanja, Ranska ja Italia)	
	Otsakkeet 108–111 täytetään vain maatalousjärjestelmää tai vastaavaa järjestelmää sovellettaessa	401
108.	ALV myynneistä	402
109.	ALV ostoista	403
110.	ALV investoinneista	404
111.	Veroviranomaisten palauttama ALV	405

J. AVUSTUKSET JA TUET

Täydelliset tiedot on annettava.

Otsakkeen numero	Kuvaus	Koodi [1]	Määrä
112	Avustukset ja tuet, ei kuitenkaan kustannuksia ja eläinten ostoja koskevat	—	408
113	josta: 20 ”avointa” koodia vastaa liitteessä II määriteltyjä luokkia.	409 …	– 448
114	Kustannuksia koskevat avustukset ja tuet	—	449
115	josta: 10 ”avointa” koodia vastaa kyseessä olevia kustannuksia koskevia otsakkeita (otsakkeet 59–89)	450 …	– 469
116	Eläinten ostoja koskevat avustukset ja tuet	—	470
117	josta: 5 ”avointa” koodia vastaa ostettuja eläinryhmiä koskevia otsakkeita (otsakkeet 51–58)	471 …	– 480
118	Avustukset ja tuet yhteensä	—	481
119	”Ei käytössä”	—	482
	Erot aiempiin tilikausiin verrattuna	—	483

[1] Merkitään kyseisten eläinryhmien, tuotteiden, kustannusten tai suorien tukien otsake.

K. TUOTANTO (ELÄIMIÄ LUKUUN OTTAMATTA) (OTSAKKEET 120–375)

Tuote (otsake)	Viljelymuototyyppi (koodi)	Puuttuvat tiedot (koodi)	Pinta-ala	Tilikauden tuotanto	Alkuvarasto	Myynnit	Oma kulutus ja luontoissuoritukset	Loppuvarasto	Tilakäyttö
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
488	489	490	491	492	493	494	495	496	497
498	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	[1]

[1] Viimeinen sarjanumero = 487 + (10 × ilmoitettujen tuotteiden määrä).

▼**M8**

L. KIINTIÖT JA MUUT OIKEUDET

Kiintiö tai oikeus	Tietomuoto (koodi)		Maksut (osto/vuokraus)	Tulot (myynti/vuokraus)	Alkuinventaario	Poistot	Loppuinventaario	Määrä	Verot (myös lisämaksu)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Koodi 1 = varoja koskevat tiedot Koodi 2 = tuloja koskevat tiedot	Ei käytössä	Koodi 1 = ostojen arvo Koodi 2 = vuokra-meno	Koodi 1 = myynnin arvo Koodi 2 = vuokratulo	Koodi 1 = arvo Koodi 2 = ei käytössä	Koodi 1 = arvo Koodi 2 = ei käytössä	Koodi 1 = arvo Koodi 2 = ei käytössä		Koodi 2 = arvo

▼**M9**

M. PINTA-ALAAN TAI KOTIELÄINTUOTANTOON PERUSTUVAT SUORAT TUET – neuvoston asetusten (EY) N:o 1251/1999 (*), (EY) N:o 1254/1999 (**) ja (EY) N:o 1782/2003 (***) mukaisesti (otsakkeet 601–680 ja 700–772)

Tuote tai tuotteiden yhdistelmä (otsake)			Maksun perusteena olevien yksiköiden määrä	Tuen kokonaismäärä	Viitemäärä				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Ei käytössä	Ei käytössä				Ei käytössä			

(*) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 1.
(**) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.
(***) EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1.

▼**M8**

N. KOTIELÄINTEN OSTOJA JA MYYNTEJÄ KOSKEVAT YKSITYISKOHDAT

Kotieläinryhmä (otsake)			Ostettujen eläinten lukumäärä	Hankintojen arvo	Myytyjen eläinten lukumäärä	Myynnin arvo			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)
xxx	Ei käytössä	Ei käytössä					Ei käytössä		

▼M8

LIITE II

MAATILAILMOITUSTA KOSKEVAT MÄÄRITELMÄT JA OHJEET

I YLEISET MÄÄRITELMÄT JA OHJEET

a) Maatilailmoituksen tiedot koskevat yhtä maatilaa ja yhtä tilikautta, jossa on 12 perättäistä kuukautta.

b) Maatilailmoituksen tiedot koskevat yksinomaan maatilaa. Ne liittyvät tilan varsinaiseen toimintaan ja tarvittaessa maatilan yhteydessä harjoitettavaan metsätalouteen ja matkailuun. Mitään tietoja, jotka liittyvät viljelijän ja hänen perheensä ”tilan ulkopuoliseen” toimintaan tai eläkkeisiin, perintöön, yksityisiin pankkitileihin, maatilan ulkopuoliseen omaisuuteen, henkilökohtaiseen verotukseen, yksityisiin vakuutuksiin jne., ei maatilailmoitusta laadittaessa oteta huomioon.

Kun tilan tuotannontekijöitä (palkattu ja palkaton työvoima, koneet ja kalusto) käytetään käyttöomaisuuden kasvattamiseen (koneiden rakentaminen tai suurehko korjaus, rakennusten rakentaminen tai suurehko korjaus taikka purkaminen, hedelmäpuiden istutus tai kaataminen), vastaavia kustannuksia, tai tarvittaessa niiden arvioita, ei sisällytetä tilan juokseviin menoihin. Joka tapauksessa käyttöomaisuuden kasvattamiseen käytetyt työvoimakustannukset sekä työtunnit on vastaavasti jätettävä työvoimaa koskevien kustannusten ja tietojen ulkopuolelle. Jos muita käyttöomaisuuden kasvattamisesta aiheutuneita kustannuksia kuin työvoimakustannuksia (esimerkiksi tilan traktorin käyttö) ei voida laskea erikseen, käyttöomaisuuden kasvattamisesta aiheutuneiden kokonaiskustannusten arvio ilmoitetaan poikkeuksellisesti otsakkeessa 181 (Muut tuotot ja tulot).

Joka tapauksessa käyttöomaisuuden arvo on arvioitava siitä aiheutuneiden kustannusten perusteella (mukaan lukien palkatun ja/tai muun kuin palkatun työvoiman työn arvo) ja se on lisättävä otsakkeisiin 94–101 kirjattavaan käyttöomaisuuden arvoon.

c) Maatilailmoituksen tiedot perustuvat kirjanpitoon, johon on kirjattu tilikauden tapahtumat järjestelmällisesti ja säännöllisesti.

d) Kirjanpitotiedot ilmoitetaan rahamääräisesti

— joko ilman alv:tä,

— tai alv:n kanssa jäljempänä mainituissa yhteyksissä (katso otsakkeet 107–111).

e) Rahamääräiset kirjanpitotiedot ilmoitetaan ilman avustuksia ja tukia. Avustuksella ja tuella tarkoitetaan kaikkea julkisista varoista maksettavaa suoraa tukea, josta on koitunut erityistä tuloa (katso otsakkeet 112–119).

f) Maatilailmoituksen tiedot olisi annettava seuraavina yksikköinä ja noudattaen seuraavia täsmällisyyttä koskevia vaatimuksia:

— arvot: arvot euroina tai kansallisena valuuttana ilman desimaaleja. Sellaisten kansallisten valuuttojen yhteydessä, joiden yksikön suhteellinen arvo on alhainen euroon nähden, kyseisen jäsenvaltion yhdyselin ja maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa hallinnoiva komission yksikkö voivat kuitenkin sopia, että arvot ilmoitetaan satoina tai tuhansina kansallisen valuutan yksiköinä,

— fyysiset määrät: satoina kilogrammoina lukuun ottamatta munia, joiden määrä ilmoitetaan tuhansina kappaleina, ja viiniä ja siihen liittyviä tuotteita, joiden määrä ilmoitetaan hehtolitroina,

— pinta-alat: aareina lukuun ottamatta sieniä, joiden pinta-ala ilmoitetaan kokonaisviljelyalueen neliömetreinä,

— eläinten keskimääräinen lukumäärä: yhden desimaalin tarkkuudella lukuun ottamatta siipikarjaa ja kaneja, jotka ilmoitetaan kokonaislukuina, ja mehiläisiä, jotka ilmoitetaan mehiläispesien määränä,

— työvoimayksiköt: kahden desimaalin tarkkuudella.

Kiinteät kohdat (katso liitteen I taulukot A–J), joiden osalta ei ole mitään ilmoitettavaa, täytetään nollilla.

▼M8

Taulukossa K ilmoitettujen tuotteiden, taulukossa L ilmoitettujen kiintiöitä ja muita säädettyjä oikeuksia koskevien liiketoimien, taulukossa M ilmoitettujen suorien tukien ja taulukossa N ilmoitettujen eläinten ostoa ja myyntiä koskevien yksityiskohtien yhteydessä ne kohdat, joissa ei ole mitään ilmoitettavaa, olisi täytettävä nollilla.

g) Tarkastuksen jälkeen yhdyselin toimittaa maatilailmoituksen kirjanpitotiedot sisältävät tietovälineet luottamuksellisina Euroopan yhteisöjen komission maatalouden pääosaston maatilojen tilanneanalyysistä vastaavalle osastolle.

II MAATILAILMOITUKSEN YKSITTÄISIÄ KOHTIA KOSKEVAT MÄÄRITELMÄT JA OHJEET

A. **MAATILAA KOSKEVAT YLEISET TIEDOT**

1. **Tilan numero**

Jokaiselle kirjanpitotilalle annetaan numero, kun se valitaan ensimmäistä kertaa. Tila säilyttää tämän numeron koko sen ajan, jona se kuuluu kirjanpitoverkkoon. Kerran annettua numeroa ei koskaan siirretä toiselle tilalle.

Jos maatilalla kuitenkin tehdään perustavanlaatuinen muutos ja erityisesti jos tämä muutos koskee jakautumista kahdeksi erilliseksi tilaksi tai sulautumista yhteen toisen tilan kanssa, maatila voidaan katsoa uudeksi tilaksi. Tässä tapauksessa sille annetaan uusi numero. Tilan teknis-taloudellisen suuntautumisen muutos ei edellytä uuden numeron saamista. Jos tila uhkaa numeronsa perusteella sekaantua johonkin toiseen kirjanpitotilaan (esim. silloin kun on luotu uusia alueellisia osa-alueita), sen numero olisi vaihdettava. Vanhojen ja uusien numeroiden vastaavuutta koskeva taulukko toimitetaan tämän jälkeen komissiolle.

Tilan numero sisältää seuraavat kolme tietoryhmää:

Sarjanumero 1 – Alue: on annettava koodinumero, joka vastaa komission asetuksen (ETY) N:o 1859/82 liitteessä I vahvistettua koodia (EYVL L 205, 13.7.1982, s. 5).

Sarjanumero 2 – Osa-alue: on annettava koodinumero.

Valittujen osa-alueiden olisi perustuttava yleiseen alueiden luokitusjärjestelmään nimeltä ”Tilastollisten alueyksiköiden nimikkeistö (NUTS)”. Sen on luonut Euroopan yhteisöjen tilastotoimisto yhteistyössä kansallisten tilastotoimistojen kanssa.

Kyseisen jäsenvaltion on kaikissa tapauksissa toimitettava komissiolle taulukko, jossa ilmoitetaan kustakin osa-alueesta käytetyn koodin osalta vastaavat NUTS-tason alueet sekä vastaava alue, jonka osalta lasketaan standardibruttomarginaalin erityisarvot.

Sarjanumero 3 – Maatilan sarjanumero.

2. **Atk-tietueita koskevat tiedot**

Viittä ensimmäistä sarjanumeroa vastaavat tiedot muodostavat tilan otsikkotiedot. Ne toistuvat jokaisen tietueen alussa. Kunkin tilan kuudennessa kentässä ilmoitetaan jakamattomien 10-datan ryhmien lukumäärä.

3. **Tilan yritysmuoto**

Ilmoitetaan tilan yritysmuoto käyttäen seuraavia koodinumeroita:

1= perheviljelmät: tilan taloudellinen tulos kattaa korvauksen tilanhaltijan/tilanhoitajan ja viljelijäperheen palkattomalle työlle sekä omalle pääomalle

2= yhtymät ja vastaavat: yhtymän osakkaista vähintään puolet työskentelee tilalla palkattomana työvoimana ja tilan taloudellinen tulos kattaa korvauksen yhtymän osakkaiden yhtymään tuomille tuotantopanoksille

3= muut: tilat, joilla ei ole palkatonta työvoimaa sekä muut tilat, joita ei voida luokitella kohtiin 1 ja 2.

▼M8

4. **Kansalliset otos- ja painotuskertoimet**

Sarjanumero 20:

Sarjanumero 21:

Sarjanumero 22:

5. **Maatilan sijainti**

Ilmoitetaan tarkoituksenmukaisin sellaisen maantieteellisen perusyksikön numero (mieluiten kunta), jolla tila sijaitsee.

Näitä yksikköjä koskeva kartta numeroineen toimitetaan komissiolle. Kaikki maantieteellisten yksiköiden rajoja koskevat huomattavat muutokset on saatettava komission tietoon.

6. **Maatilan luokittelu**

Sarjanumero 32 – Luonnonmukainen maanviljely: ilmoitetaan, käytetäänkö tilalla luonnonmukaisia tuotantotapoja neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 (EYVL L 193, 22.7.1991, s. 1), ja erityisesti sen 6 artiklan merkityksessä. Seuraavia koodinumeroita käytetään:

1= tilalla ei käytetä luonnonmukaisia tuotantotapoja,

2= tilalla käytetään ainoastaan luonnonmukaisia tuotantotapoja,

3= tila on siirtymässä luonnonmukaisten tuotantotapojen käyttöön tai sillä käytetään sekä luonnonmukaisia että muita tuotantotapoja.

Sarjanumero 33: Tuotantosuunnan koodi (komission päätöksen 85/377/ETY liitteen II mukaisesti (EYVL L 220, 17.8.1985, s. 1) hetkellä, jona valinta kyseiselle tilikaudelle tehtiin.

Sarjanumero 34: Koodi, joka ilmoittaa edellä mainitun päätöksen mukaisen tuotantosuunnan kyseistä vuotta koskevien kirjanpitotietojen perusteella.

Sarjanumero 35: Koodi, joka ilmoittaa maatilan taloudellisen koon (päätöksen 85/377/ETY liitteen III mukaisesti) hetkellä, jona valinta kyseiselle tilikaudelle tehtiin.

Sarjanumero 36: Koodi, joka ilmoittaa edellä mainitun päätöksen mukaisesti maatilan taloudellisen koon kyseistä vuotta koskevien kirjanpitotietojen perusteella.

7. **Tilikauden päättymisen ja tietovälineen luonnin ajankohta**

Sarjanumero 37 – Tilikauden päättymispäivämäärä: esim. 30.6.2000 tai 31.12.2000.

Sarjanumero 38 – Tietovälineen luonnin päivämäärä: esim. 15.8.2001.

8. **Epäsuotuisa alue**

Ilmoitetaan, sijaitseeko suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80.) 18–20 artiklan soveltamisalaan kuuluvalla alueella. Seuraavia koodinumeroita käytetään:

1= suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta ei sijaitse asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18–20 artiklassa tarkoitetulla epäsuotuisalla alueella;

2= suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta sijaitsee asetuksen (EY) N:o 1257/1999 19–20 artiklassa tarkoitetulla epäsuotuisalla alueella;

3= suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta sijaitsee asetuksen (EY) N:o 1257/1999 18 artiklassa tarkoitetulla vuoristoalueella;

4= alueet ovat kyseisissä jäsenvaltioissa niin pieniä ja niitä on niin paljon, että tämä tieto ei ole merkityksellinen.

▼M8

9. **Muut maatilaa koskevat tiedot**

Sarjanumero 40 – Kasteltu KMM

Muu kuin lasinalainen käytössä oleva maatalousmaa, jota tosiasiallisesti kastellaan tilikauden aikana joko kiinteiden tai liikuteltavien laitteiden avulla menetelmästä riippumatta (pirskottaminen, upotus).

Sarjanumero 41 – Korkeusvyöhyke

Korkeusvyöhyke ilmoitetaan seuraavien koodinumeroiden avulla:

1= suurin osa tilasta sijaitsee alle 300 metrin korkeudessa;

2= suurin osa tilasta sijaitsee 300–600 metrin korkeudessa;

3= suurin osa tilasta sijaitsee yli 600 metrin korkeudessa;

4= tietoja ei ole saatavilla.

Sarjanumero 42 – Laidunpäivät alppilaitumilla tai muilla laitumilla, jotka eivät sisälly KMM:ään: Niiden (kokonaisten) nautayksikkö- (NY) laidunpäivien määrä, joiden aikana tilan karjaa on laidunnettu KMM:ään kuulumattomilla mailla.

NY-laidunpäivä on yksikkö, joka vastaa yhden lypsylehmän tai yhden yli kaksivuotiaan nautaeläimen tai hevosen yhtä laidunpäivää. Alle kaksivuotiaiden nautaeläinten ja hevosten sekä vuohien ja lampaiden laidunpäivät muutetaan NY-laidunpäiviksi soveltamalla kertoimia 0,5, 0,2 ja 0,15.

Sarjanumero 43 – Katettu viljelyala yhteensä: ilmoitetaan aareina, joilla voidaan periaatteessa kasvattaa tyypin 5 viljelykasveja: esim. tyypin 5 viljelykasvit 138, 141 ja 156 ja lisäksi viljelykasvit 143, 285 ja 157.

”Katetun viljelyn” katsotaan tarkoittavan kasvihuoneissa, pysyvissä kasvilavoissa ja lämmitetyissä tunneleissa suoritettavaa viljelyä, mutta ei viljelyä lämmittämättömissä muovitunneleissa, suojakupujen alla tai muissa siirrettävissä kasvilavoissa (katso taulukossa K viljelykasveille 138, 141 ja 156 annettu määritelmä).

Ilmaisun ”yhteensä” katsotaan tarkoittavan koko katteenalaisen viljelyn pinta-alaa sen käytöstä riippumatta (mukaan lukien polut). ”Kerroskasvihuoneiden” yhteydessä pinta-ala lasketaan vain kerran.

▼M10

Sarjanumero 44 – Rakennerahastoalue: ilmoitetaan, sijaitseeko suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1083/2006 (EUVL L 210, 31.7.2006, s. 25) 5, 6 tai 8 artiklan soveltamisalaan kuuluvalla alueella. Seuraavia koodinumeroita käytetään:

6= suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta sijaitsee asetuksessa (EY) N:o 1083/2006 ja erityisesti sen 5 artiklassa tarkoitetulla lähentymistavoitteen kohdealueella;

7= suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta sijaitsee asetuksessa (EY) N:o 1083/2006 ja erityisesti sen 6 artiklassa tarkoitetulla alueellinen kilpailukyky ja työllisyys -tavoitteen kohdealueella;

8= suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta sijaitsee neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1083/2006 ja erityisesti sen 8 artiklassa tarkoitetun siirtymäkauden tuen osalta tukikelpoisella alueella.

Sarjanumero 45 – Ympäristörajoitteinen alue: ilmoitetaan, sijaitseeko suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta asetuksen (EY) N:o 1698/2005 38 artiklan soveltamisalaan kuuluvalla alueella. Seuraavia koodinumeroita käytetään:

1= suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta ei sijaitse Natura 2000 -tuen eikä direktiiviin 2000/60/EY liittyvien tukien

▼M10

osalta tukikelpoisella alueella neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1698/2005 38 artiklassa tarkoitetussa merkityksessä;

2= suurin osa tilan käytössä olevasta maatalousmaasta sijaitsee Natura 2000 -tuen eikä direktiiviin 2000/60/EY liittyvien tukien osalta tukikelpoisella alueella neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1698/2005 38 artiklassa tarkoitetussa merkityksessä.

▼M8

B. **KMM:N HALLINTAMUOTO**

Kahden tai useamman osakkaan yhdessä hallitseman maatilan maa olisi ilmoitettava omistusviljellyksi, vuokraviljellyksi tai osuusviljellyksi riippuen osakkaiden välillä sovitusta järjestelystä.

10. **Omistuksessa oleva maatalousmaa**

Käytössä oleva maatalousmaa (pellot, niityt ja pysyvät laitumet, monivuotiset viljelmät), jonka viljelijänä on omistaja, nautintaoikeuden haltija tai elinikäinen vuokralainen ja/tai vastaavin ehdoin hallussa oleva maatalousmaa. Sisältää kylvämiseen valmiit muille vuokratut maat (otsake 149).

11. **Tilalle vuokrattu maatalousmaa**

Käytössä oleva maatalousmaa (pellot, niityt ja pysyvät laitumet, monivuotiset viljelmät), jota viljelee muu kuin omistaja, elinikäinen vuokralainen tai nautintaoikeuden haltija mainittua maata koskevan vuokrasopimuksen perusteella (vuokra voidaan maksaa käteisenä ja/tai luontoissuorituksina; se on yleensä vahvistettu etukäteen, eikä vaihtele viljelytulosten mukaan) ja/tai vastaavin ehdoin käytössä oleva maatalousmaa.

Vuokra-alaan ei sisälly maa, jonka sato ostetaan pystykaupalla. Pystykaupalla ostetusta sadosta maksetut summat olisi ilmoitettava heinän tai rehukasvien osalta otsakkeissa 65–67 (ostetut rehut) ja kaupan pidettävien kasvien osalta otsakkeessa 76 (tavallisesti kaupan pidetyt tuotteet). Pystykaupalla ostetut kaupan pidettävät kasvit olisi ilmoitettava kyseistä pinta-alaa täsmentämättä (katso taulukon K sarakkeessa 4 olevat pinta-alaa koskevat ohjeet).

Tilapäisesti alle yhden vuoden ajaksi vuokrattua maata ja sen tuotantoa kohdellaan samoin kuin maata, jonka sato ostetaan pystykaupalla.

12. **Osuusviljelyssä oleva maatalousmaa**

Käytössä oleva maatalousmaa (pellot, niityt ja pysyvät laitumet, monivuotiset viljelmät), jota luovuttaja ja osuusviljelijä viljelevät yhdessä osuusviljelysopimuksen mukaisesti ja/tai vastaavin ehdoin viljelty maatalousmaa.

C. **TYÖVOIMA**

Työvoimalla tarkoitetaan kaikkia henkilöitä, jotka ovat työskennelleet maatilalla tilikauden aikana (ks. jäljempänä). Tähän eivät kuitenkaan sisälly henkilöt, jotka ovat tehneet tätä työtä toisen henkilön tai yrityksen lukuun (maataloustyötä suorittavien yritysten tekemä maataloustyö, jonka kustannukset ilmoitetaan tilan kustannuksina otsakkeessa 60).

Jos maatilat tarjoavat toisilleen apua ja jos tämä apu koostuu työtehtävien vaihdosta ja saatu apu vastaa periaatteessa annettua apua, maatilan työvoiman työaika ja työstä maksetut palkat eritellään maatilailmoituksessa.

Joskus saatu apu korvataan muunlaisina palveluina (esim. työn muodossa saatu apu korvataan koneiden lainauksena). Jos palvelujen vaihto on vähäistä, sitä ei tarvitse mainita maatilailmoituksessa (edellä mainitussa tapauksessa apua ei ilmoiteta työvoimakustannuksissa; konekustannukset sisältävät kuitenkin kustannukset välineiden käyttöön antamisesta). Kun palvelujen vaihto on poikkeuksellisesti laajamittaista, on noudatettava seuraavaa menettelyä:

(a) työn muodossa saatu apu korvataan muunlaisella palvelulla (esim. antamalla käyttöön koneita): saatu työaika kirjataan maatilalla tehdyksi palkkatyöksi (otsake 20 tai 21 riippuen siitä, ovatko maatilalla työskentelevät henkilöt vakinaista työvoimaa vaiko eivät); saadun avun arvo kirjataan sekä asianomaiseen otsakkeeseen kuuluvaksi tuotannoksi (tässä esimerkissä: otsake 177 ”Ulkopuolisille

▼M8

tehty urakkatyö, mukaan lukien kaluston vuokralleanto") että kustannuksiksi (otsake 59 "Palkat ja sosiaaliturvamaksut");

(b) työn muodossa annettu apu korvataan erilaisilla palveluilla (esim. antamalla käyttöön koneita): tässä tapauksessa käytettyä työaikaa ja siihen liittyviä palkkoja ei oteta huomioon; saadun palvelun arvo kirjataan asianomaiseen otsakkeeseen tuotantopanokseksi (tässä esimerkissä: otsake 60 "Ulkopuolisten tekemät työt ja koneiden vuokraus").

Seuraavat työvoimaluokat on erotettava toisistaan:

A. **Vakinainen palkaton työvoima**

Palkaton työvoima tai työvoima, jolle maksetaan vähemmän korvauksia (käteisenä tai luontoissuorituksina) kuin kyseisistä palveluista tavallisesti maksetut määrät (tällaisia maksuja ei pitäisi ilmoittaa tilan kustannuksina) ja jotka työskentelevät maatilalla tilikauden aikana jokaisella viikolla (tavanomaisten lomien ulkopuolella) vähintään yhden kokonaisen päivän.

Henkilö, joka on palkattu vakinaiseksi työvoimaksi mutta joka on erityisistä syistä työskennellyt maatilalla tilikauden aikana vain vähän, ilmoitetaan kuitenkin vakinaiseksi työvoimaksi (tosiasiallisten työtuntien osalta).

Seuraavanlaiset tapaukset voivat olla mahdollisia:

(a) maatilan erityiset tuotanto-olot, joiden vuoksi työvoimaa ei tarvita koko vuodeksi: esim. oliivi- tai viinitilat sekä eläinten kausittaiseen lihottamiseen tai hedelmien ja vihannesten avomaatuotantoon erikoistuneet maatilat;

(b) poissaolo työstä muulloin kuin tavanomaisina lomakausina esim. asepalveluksen, sairauden, onnettomuuden tai äitiysloman vuoksi tai muu pitkäaikainen poissaolo;

(c) työskentelyn aloittaminen tilalla tai työskentelyn lopettaminen tilalla;

(d) maatilan töiden täydellinen lakkaaminen onnettomuuden vuoksi (tulva, tulipalo jne.).

Seuraavia alaluokkia sovelletaan:

13. **Tilan haltija/tilanhoitaja**

Henkilö, jolla on tilasta taloudellinen ja oikeudellinen vastuu ja joka vastaa tilan päivittäisestä hoitamisesta. Osuusviljelyn yhteydessä osuusviljelijä ilmoitetaan tilan haltijaksi/tilanhoitajaksi.

14. **Tilan haltija/ei tilanhoitaja**

Henkilö, jolla on tilasta taloudellinen ja oikeudellinen vastuu mutta joka ei vastaa tilan päivittäisestä hoitamisesta.

15. **Tilanhoitaja/ei tilan haltija**

Henkilö, joka vastaa tilan päivittäisestä hoitamisesta mutta joka ei ole tilasta taloudellisesti ja oikeudellisesti vastuussa.

16. **Haltijan/haltijoiden puoliso(t)**

17. **Muu vakinainen palkaton työvoima**

Edellisiin otsakkeisiin kuulumaton vakinainen palkaton työvoima. Tähän kuuluvat myös työnjohtajat ja alijohtajat, jotka eivät vastaa koko maatilan hoitamisesta.

B.18. **Tilapäinen ja kausittainen palkaton työvoima**

Tässä otsakkeessa ilmoitetaan työntekijät, joille ei ole maksettu palkkaa ja jotka eivät ole työskennelleet maatilalla vakinaisesti tilikauden aikana.

C. **Vakinainen palkkatyövoima**

Työntekijät, joille on maksettu suoritetuista palveluista tavanomaista palkkaa (käteisenä ja/tai luontoissuorituksina) ja jotka ovat työskennelleet maatilalla tilikauden aikana vähintään yhden kokonaisen päivän viikossa (tavanomaisia lomia lukuun ottamatta).

▼M8

Seuraavia alaluokkia käytetään:

19. **Tilanhoitaja**

Palkkaa saava työntekijä, joka vastaa tilan päivittäisestä hoitamisesta.

20. **Muut**

Tässä otsakkeessa ilmoitetaan kaikki palkkaa saavat vakinaiset työntekijät (lukuun ottamatta palkallista tilanhoitajaa). Tähän kuuluvat myös työnjohtajat ja alijohtajat, jotka eivät vastaa koko maatilan hoitamisesta.

D.21. **Tilapäinen ja kausittainen palkkatyövoima**

Tässä otsakkeessa ilmoitetaan palkkaa saavat työntekijät, jotka eivät työskennelleet maatilalla vakinaisesti tilikauden aikana (urakkatyöntekijät mukaan luettuina).

TAULUKON C SARAKKEET

Tehtävä yrityksessä (sarake 1, kohdat 51, 55, 59, 63 ja 67)

Tehtävä yrityksessä ilmoitetaan koodinumerolla sarakkeessa (1), eli:

1= tilan haltija/tilanhoitaja;

2= tilan haltija/ei tilanhoitaja;

3= tilanhoitaja/ei tilan haltija.

Jos tehtävän suorittamisesta vastaa useita henkilöitä (esim. kaksi veljestä tai isä ja poika), kukin henkilö ilmoitetaan vastuun mukaisessa järjestyksessä (ensimmäiseksi henkilö, jolla on eniten vastuuta); yhtäläisen vastuun tapauksessa henkilöt ilmoitetaan ikäjärjestyksessä (vanhin henkilö ensimmäiseksi). Täten tiedot henkilöstä, jolla on eniten vastuuta, ilmoitetaan kohdissa 51–54; tiedot seuraavaksi eniten vastuussa olevasta henkilöstä ilmoitetaan kohdissa 55–58 jne.

Henkilöiden määrä (sarake 1, kohdat 71–74)

Puolisoiden ja luokkaan ”Muu vakinainen palkaton työvoima” kuuluvien henkilöiden lukumäärä olisi ilmoitettava. Jos tilalla on useita haltijoita, puolisoita voi olla useampi kuin yksi.

Syntymävuosi (sarake 2)

Syntymävuosi olisi ilmoitettava ainoastaan tilan haltijan (haltijoiden) ja/tai tilanhoitajan (hoitajien) osalta (luokat 13–15 ja 19) merkitsemällä syntymävuoden kaksi viimeistä numeroa.

Työvoima yhteensä: Henkilötyövuosien määrä (sarake 3)

Vakinainen työvoima muunnetaan henkilötyövuosiksi. Yksi henkilötyövuosi vastaa yhtä tilalla kokopäiväisesti työskentelevää henkilöä. Yhden henkilön työpanos ei voi olla yhtä henkilötyövuotta suurempi, vaikka hänen tosiasiallinen työaikansa ylittäisi kyseisellä alueella ja tilatyypillä tavanomaisen työajan. Henkilön, joka ei työskentele tilalla koko vuotta, työpanos vastaa osaa henkilötyövuotta. Kunkin tällaisen henkilön työpanos henkilötyövuosina määritellään jakamalla hänen tosiasiallinen työaikansa kyseisellä alueella ja vastaavan tyyppisellä tilalla kokopäiväisesti työskentelevän henkilön tavanomaisella vuosittaisella työajalla.

Alentuneesti työkykyisten työntekijöiden henkilötyövuosien määrää olisi alennettava suhteessa heidän työkykyynsä.

Työaika (sarake 4)

Työaika olisi ilmoitettava tunteina. Sen olisi viitattava tilalla tosiasiallisesti työhön käytettyyn aikaan. Alentuneesti työkykyisten työntekijöiden työtuntien määrää olisi alennettava suhteessa heidän työkykyynsä.

Urakkatyöntekijöiden työaika arvioidaan jakamalla työstä maksettu kokonaissumma tuntipalkkaa saavan työntekijän tuntipalkalla.

Maatilalla tehtävä työ

Maatilan tavanomaiseen hoitoon sisältyy esimerkiksi seuraavia tehtäviä, jotka ovat joko hallinnollista organisaatio- ja valvontatyötä taikka ruumiillista työtä:

— talouden organisointi ja hallinto (maatilaa koskevat ostot ja myynnit, kirjanpito jne.),

▼M8

— peltotyöt (kyntäminen, kylväminen, sadonkorjuu, hedelmätarhan hoito jne.),

— kotieläintalous (rehun valmistaminen, eläinten ruokinta, lypsäminen, karjanhoito jne.),

— tuotteiden valmistelu markkinoille, varastointi ja jalostus maatilalla,

— rakennusten, koneiden, laitteiden, aitojen, ojien jne. kunnossapito,

— tilan omat kuljetukset, jos nämä kuljetukset suoritetaan tilan omalla työvoimalla,

— muut maatilalla tehtävään työhön suoraan liittyvät työt:

  — maatilaan kuuluvan metsän hoitaminen,

  — matkailuun liittyvät työt (leirintä-, urheilu- tai virkistysalueiden ylläpito, ratsastusmahdollisuuksien tarjonta, mökkien vuokraus jne.), jos tällainen työ täydentää maatilalla tehtävää työtä ja on sen kanssa osittain päällekkäistä siinä määrin, että matkailuun liittyvää työtä ei voida käytännössä erottaa tavanomaisesta maatilalla tehtävästä työstä (tällaisessa tapauksessa matkailuun liittyvät tulot ja tuotantopanokset sisältyvät tuotantoon (katso otsake 179) ja vastaavasti maatilan tuotantopanoksiin),

  — ulkopuolisille tehty urakkatyö, jos se on satunnaista ja tehdään käyttäen maatilan välineitä (tästä työstä saadut korvaukset sisältyvät maatilan tuotantoon).

Maatilalla tehtävä työ ei sisällä seuraavia:

— työ käyttöomaisuuden kasvattamiseksi (rakennustyöt tai rakennusten ja koneiden suurehkot korjaukset, hedelmäpuiden istutus tai raivaaminen, rakennusten purkaminen jne.),

— tilan haltijan tai tilanhoitajan yksityistalouteen liittyvät työt.

D. **KOTIELÄINTEN MÄÄRÄ JA ARVO**

Seuraavat kotieläinluokat on erotettava toisistaan:

22. KAVIOELÄIMET (kaikenikäiset)

    Sisältää myös kilpahevoset ja ratsut, aasit, muulit, muuliaasit jne.

▼M10

23. TEURASVASIKAT

    Tavallisesti noin kuuden kuukauden iässä teurastettavat vasikat.

▼M8

24. MUUT ALLE 1-VUOTIAAT NAUDAT

25. VÄHINTÄÄN 1- JA ENINTÄÄN 2-VUOTIAAT UROSPUOLISET NAUDAT

26. VÄHINTÄÄN 1- JA ENINTÄÄN 2-VUOTIAAT NAARASPUOLISET NAUDAT

    Lukuun ottamatta poikineita nautoja.

27. VÄHINTÄÄN 2-VUOTIAAT UROSPUOLISET NAUDAT

28. HIEHOT UUDISTUKSEEN

    Vähintään 2-vuotiaat naaraspuoliset nautaeläimet, jotka eivät ole vielä poikineet ja jotka on tarkoitettu uudistukseen.

29. HIEHOT TEURAAKSI

    Vähintään 2-vuotiaat naaraspuoliset nautaeläimet, jotka eivät ole vielä poikineet ja joita ei ole tarkoitettu uudistukseen.

30. LYPSYLEHMÄT

    Naaraspuoliset naudat, jotka ovat poikineet (myös alle 2-vuotiaat), joita pidetään yksinomaan tai pääasiassa ihmisravinnoksi tai maitotuotteiden jalostukseen tarkoitetun maidon tuotantoon.

31. TEURASLYPSYLEHMÄT

    Maidontuotantonsa lopettaneet lypsylehmät. Ilmoitetaan, mikäli tiedot ovat saatavissa tilan kirjanpidosta.

▼**M8**

32. MUUT LEHMÄT

1. Naaraspuoliset naudat, jotka ovat poikineet (myös alle 2-vuotiaat), joita pidetään yksinomaan tai pääasiassa siitokseen ja joiden maitoa ei käytetä ihmisravinnoksi tai maitotuotteiden jalostukseen.

2. Työlehmät.

3. Muut teuraslehmät (riippumatta siitä, lihotetaanko niitä ennen teurastusta).

Otsakkeissa 23–32 ilmoitetaan myös uros- ja naaraspuolisten puhvelien vastaavat luokat.

33. MEHILÄISPESÄT, JOTKA ILMOITETAAN PESIEN MÄÄRÄNÄ

34. KANIEMOT

35–37. Ei käytössä

38. VUOHIEMOT

39. MUUT VUOHET

Muut kuin naaraspuoliset siitosvuohet.

40. UUHET

Vähintään 1-vuotiaat siitosuuhet.

41. MUUT LAMPAAT

Kaikenikäiset lampaat, ei kuitenkaan uuhet.

42. Ei käytössä

43. PORSAAT

Alle 20-kiloiset porsaat.

44. SIITOSEMAKOT

Vähintään 50-kiloiset siitosemakot, ei kuitenkaan teurasemakot (katso otsake 46 ”Muut siat”).

45. LIHASIAT

Vähintään 20-kiloiset lihasiat, teurasemakoita ja -karjuja lukuun ottamatta (katso otsake 46 ”Muut siat”).

46. MUUT SIAT

Vähintään 20-kiloiset siat, lukuun ottamatta siitosemakoita (katso otsake 44) ja lihasikoja (katso otsake 45).

47. TEURASKANANPOJAT

Lukuun ottamatta munivia kanoja, teuraaksi tarkoitettuja munivia kanoja ja kananpoikasia.

48. MUNIVAT KANAT

Mukaan luettuina nuoret kanat, munivat kanat ja teuraaksi tarkoitetut munivat kanat. Nuoret kanat ovat kanoja, jotka eivät ole vielä aloittaneet munintaa. Lukuun ottamatta kananpoikasia.

49. MUU SIIPIKARJA

Mukaan luettuina ankat, kalkkunat, hanhet ja helmikanat. Mukaan luettuina siitokseen tarkoitetut naaraat. Lukuun ottamatta poikasia.

50. MUUT ELÄIMET

Ainoastaan rahamääräiset arviot. Mukaan luettuina siipikarjan poikaset, muut kanit kuin naaraspuoliset siitoskanit, kauriit, biisonit, strutsit, kalat. Sisältää myös ponit ja muut maatilamatkailussa käytetyt eläimet. Ei sisällä muista eläimistä saatavia tuotteita (katso taulukon K otsake 170).

▼M8

TAULUKON D SARAKKEET

Alkuinventaario (sarakkeet 1 ja 2)

Lukumäärä (sarake 1)

Maatilalle kuuluvien kotieläinten lukumäärä tilikauden alussa riippumatta siitä, ovatko ne tuolloin maatilalla.

Arvo (sarake 2).

Maatilalle kuuluvien kotieläinten arvo tilikauden alussa, käyvin hinnoin määriteltynä.

Loppuinventaario (sarakkeet 3 ja 4)

Lukumäärä (sarake 3)

Maatilalle kuuluvien kotieläinten lukumäärä tilikauden lopussa riippumatta siitä, ovatko ne tuolloin maatilalla.

Arvo (sarake 4)

Maatilalle kuuluvien kotieläinten arvo tilikauden lopussa, käyvin hinnoin määriteltynä.

Keskimääräinen lukumäärä (sarake 5)

Keskimääräinen lukumäärä ilmaistaan yhden desimaalin tarkkuudella lukuun ottamatta siipikarjaa ja kaneja, jotka ilmoitetaan kokonaislukuina. Kukin yksikkö viittaa yhteen maatilalla yhden vuoden olleeseen eläimeen. Eläimet lasketaan suhteessa siihen aikaan, jonka ne ovat olleet maatilalla vuoden aikana.

Keskimääräinen lukumäärä määritellään joko kausittaisten inventaarioiden tai eläinten saapumisia ja lähtöjä koskevien kirjausten avulla. Keskimääräinen lukumäärä sisältää kaikki tilalla olevat eläimet, myös sopimuksen perusteella kasvatetut tai lihotetut eläimet (eläimet, jotka eivät kuulu tilalle, ja joita tilan haltija kasvattaa tai lihottaa palveluksena kantamatta tällaisten eläinten kasvatukseen tai lihotukseen tavallisesti liittyvää taloudellista riskiä) ja hoitoon otetut tai annetut eläimet vuoden siltä osalta, jolloin ne ovat tilalla.

E. KOTIELÄINTEN OSTOT JA MYYNNIT

Seuraavat eläinluokat on ilmoitettava:

51.	Kavioeläimet
52.	Nautakarja
	Otsake 52 sisältää myös puhvelien ostot ja myynnit.
53.	Ei käytössä
54.	Lampaat
55.	Vuohet
56.	Siat
57.	Siipikarja
	Sisältää myös maksut siitosmunien ja poikasten ostoista.
58.	Muut eläimet
	Mukaan luettuina kanit ja mehiläispesät.

TAULUKON E SARAKKEET

Kotieläinten ostot (sarake 1)

Kotieläinten ostojen kokonaisarvo tilikautena (mukaan luettuina ostokustannukset). Vastaavia avustuksia ja tukia ei vähennetä mainitusta kokonaisarvosta, vaan ne ilmoitetaan otsakkeessa 116 (katso tätä otsaketta koskevat ohjeet).

Kotieläinten myynnit (sarake 2)

Kotieläinten myyntien kokonaisarvo tilikautena. Vastaavat avustukset ja tuet eivät sisälly kokonaisarvoon, vaan ne ilmoitetaan otsakkeessa 112 (katso tätä otsaketta koskevat ohjeet).

Jos mahdolliset kaupan pitoon liittyvät kustannukset ovat tiedossa, niitä ei vähennetä myyntien kokonaisarvosta, vaan ne ilmenevät otsakkeesta 71 (”Muut karjanhoidon erityiskustannukset”).

▼M8

Oma kulutus ja luontoissuoritukset (sarake 3)

Tilikauden aikana tilan taloudessa kulutettujen tai luontoissuorituksina käytettyjen kotieläinten arvo tilahinnoin.

F. **KUSTANNUKSET**

Tilan kustannukset (käteisenä ja luontoissuorituksina) liittyvät tuotantoresurssien ”kulutukseen” (mukaan luettuna oma käyttö), joka vastaa tilan tuotantoa tilikauden aikana, taikka näiden resurssien ”kulutukseen” tilikauden aikana. Kun tietyt menot liittyvät osittain yksityiseen käyttöön ja osittain tilan kustannuksiin (esim. sähkö, vesi, lämmitysöljyt ja polttoaineet jne.), maatilailmoitukseen on sisällytettävä ainoastaan viimeksi mainittu osuus. Lisäksi olisi ilmoitettava se yksityisautoihin liittyvien menojen osuus, joka vastaa niiden käyttöä maatilan tarkoituksiin.

Tilikauden tuotantoon liittyvät kustannukset lasketaan korjaamalla vuoden aikana tehtyjä ostoja (tilakäyttö mukaan lukien) varastojen muutoksilla (mukaan luettuina muutokset sadonvarassa). Maksettujen kustannusten kokonaismäärä ja oman käytön arvo olisi ilmoitettava kunkin erän osalta erikseen.

Jos ilmoitetut kustannukset vastaavat resurssien ”kulutusta” tilikauden aikana, mutta eivät vastaa ”kulutusta” tilikauden tuotantoon, tuotantopanosten varastojen muutokset (mukaan lukien sadonvara) olisi ilmoitettava otsakkeessa 102 (liikepääoma).

Käyttöomaisuuden ”kulutukseen” liittyvät kustannukset ilmoitetaan poistoina, joten käyttöomaisuuden hankintamenoja ei pitäisi kohdella tilan kustannuksina. Poistoja koskevia ohjeita varten katso otsakkeet 94–103.

Tilikauden aikana tai myöhemmin korvattavia kustannuseriä koskevia menoja (esim. onnettomuuden vuoksi vaadittavat traktorin korjaukset, jotka vakuutus tai vahingonkorvausvastuu kattaa) ei tulisi ilmoitettava tilan kustannuksiksi, eikä vastaavia tuloja pitäisi merkitä tilan kirjanpitoon.

Ostettujen tuotteiden jälleenmyynnistä saadut tulot on vähennettävä vastaavista tuotantopanoksista.

Kustannuksiin liittyviä avustuksia ja tukia ei vähennetä vastaavista kustannuseristä, vaan ne ilmoitetaan otsakkeessa 114 (katso kyseistä otsaketta koskevat ohjeet). Investointeja varten myönnetyt avustukset ja tuet ilmoitetaan otsakkeissa 94–103.

Kustannukset sisältävät myös kuhunkin kustannuserään liittyviä hankintakustannukset.

Kustannukset luokitellaan seuraavasti:

59. **Palkkatyövoiman palkat ja sosiaaliturvamaksut**

Tässä kohdassa ilmoitetaan seuraavaa:

— palkat, jotka on maksettu palkansaajille tosiasiallisesti käteisenä riippumatta palkan perusteesta (urakka- vai tuntipalkka) ja joista on vähennetty mahdolliset työnantajana toimivalle tilan haltijalle suoritetut maksut korvauksena maksetusta palkasta, jonka perustana ei ole tosiasiallisesti tehtyä työtä (esimerkki: poissaolo työstä onnettomuuden, ammatillisen koulutuksen tms. vuoksi),

— luontoissuorituksina maksetut palkat (esim. majoitus, ateriat, asuminen, maatilan tuotteet jne.),

— tuottavuudesta tai pätevyydestä maksetut bonukset, lahjat, ylimääräiset palkkiot, voitto-osuudet,

— muut työvoimaan liittyvät menot (työhönottomenot),

— työnantajalle kuuluvat ja hänen työntekijän puolesta maksamansa sosiaaliturvamaksut,

— vakuutukset työtapaturmien varalta.

Tilan haltijan omia sekä palkattoman työvoiman sosiaaliturvamaksuja ja vakuutuksia ei pitäisi katsoa tilan kustannuksiksi.

Palkattomien työntekijöiden saamia korvauksia (jotka määritellään tavanomaista palkkaa alhaisemmiksi – katso palkattoman työvoiman määritelmä) ei pitäisi esittää maatilailmoituksessa.

Eläkkeellä oleville työntekijöille, jotka eivät enää työskentele tilalla, (käteisenä tai luontoissuorituksina) maksettuja korvauksia ei pitäisi

▼M8

ilmoittaa tässä kohdassa vaan otsakkeessa ”Muut maatalouden yleiskustannukset”.

60. **Ulkopuolisten tekemät työt ja koneiden vuokraus**

Tässä kohdassa ilmoitetaan seuraavaa:

— maatalousurakoitsijoiden maatilalla tekemään työhön liittyvät kokonaismenot. Tämä summa sisältää tavallisesti laitteiston käyttömaksut ja henkilöstökulut ja, työstä riippuen, materiaalikustannukset (esim. kasvinsuojelutuotteet); jos kyseinen määrä on tiedossa, se vähennetään kohdasta ”Ulkopuolisten tekemät työt” ja lisätään vastaavan koodinumeron alle (esim. kasvinsuojelutuotteet),

— kustannukset sellaisten koneiden vuokrauksesta tai leasing-vuokrauksesta, joita tilan työvoima ajaa tai käyttää.

Kun tilan työvoima käyttää leasing-vuokrattuja koneita, niitä koskevat polttoaine- ja ylläpitokustannukset olisi ilmoitettava asianmukaisessa otsakkeessa.

61. **Koneiden ja laitteiden kunnossapito**

Kustannukset, jotka aiheutuvat koneiden ja laitteiden ylläpidosta ja sellaisista vähäisistä korjauksista, jotka eivät vaikuta niiden markkina-arvoon (asentajan kulut, varaosat jne.).

Tämä otsake sisältää pienkaluston hankinnat, samoin kuin kulut hevosten satuloista ja kengittämisestä, renkaiden ostot, taimilavat, suojavaatteiden ja laitteiden yleispuhdistusaineiden hankinnat sekä yksityisautojen käytöstä maatilan tarpeisiin aiheutuvien kustannusten osuuden (katso myös otsake 63). Kotieläinten pidossa käytettävien laitteiden (esim. lypsykoneet) puhdistusaineet ilmoitetaan otsakkeessa 71 (muut erityiset karjanhoidon kustannukset).

Tähän otsakkeeseen eivät kuulu sellaiset suuret korjaukset, jotka lisäävät kaluston arvoa verrattuna niiden arvoon ennen korjauksia (katso myös jäljempänä olevat poistoja koskevat ohjeet).

62. **Koneiden poltto- ja voiteluaineet**

Tässä otsakkeessa ilmoitetaan myös yksityisautojen käytöstä maatilan tarpeisiin aiheutuvien poltto- ja voiteluainekustannusten osuus (katso otsake 63 jäljempänä).

Jos öljytuotteita käytetään sekä moottoripolttoaineina että lämmitysöljyinä, kokonaissumma jaetaan seuraaviin kahteen otsakkeeseen:

62. ”Koneiden poltto- ja voiteluaineet”

80. ”Lämmityspolttoaineet”.

63. **Automenot**

Jos maatilan tarpeisiin käytetty osuus yksityisautomenoista lasketaan kaavamaisesti (esim. kiinteä kilometrikohtainen määrä), nämä kustannukset ilmoitetaan tässä otsakkeessa.

Rehut

Rehut jaetaan ostorehuihin sekä tilalla tuotettuihin ja käytettyihin rehuihin.

Ostorehuihin kuuluvat kivennäissuolat, maitotuotteet (ostetut tai tilalle palautetut), rehujen säilöntä- ja varastointiaineet sekä eläinten vuokralaiduntamisesta, KMM:ään kuulumattoman yhteislaitumen käytöstä ja KMM:ään kuulumattomien rehualojen vuokraamisesta aiheutuvat menot. Ostetut kuivikkeet ja oljet kuuluvat niin ikään ostettuihin rehuihin.

Laidunkarjan ostorehut jaetaan tiivisteisiin ja korsirehuihin (mukaan luettuina vuokralaiduntamisesta ja KMM:ään kuulumattoman yhteislaitumen ja rehualan käytöstä aiheutuvat menot sekä ostetut kuivikkeet ja oljet).

Tiivisteitä koskevassa otsakkeessa ilmoitetaan öljykakut, rehuseokset, viljat, kuivattu heinä (jauheet, puristeet, pelletit), kuivattu sokerijuurikasjätemassa, kala- ja lihajauho, maito ja maitotuotteet, kivennäisaineet ja tuotteet tällaisten rehujen säilömistä ja varastointia varten.

Menot, jotka aiheutuvat maatalousurakoitsijoiden korsirehun, esim. säilörehun, tuottamiseksi tekemästä työstä, ilmoitetaan otsakkeessa 60 ”Ulkopuolisten tekemät työt”.

▼M8

Tilalla tuotetut ja käytetyt rehut sisältävät rehuina käytettäviä kaupan pidettäviä tilan tuotteita (mukaan luettuina maito ja maitotuotteet mutta lukuun ottamatta maitoa, jonka vasikat imevät utareista). Tilalla tuotetut kuivikkeet ja oljet ilmoitetaan tässä otsakkeessa ainoastaan siinä tapauksessa, että ne ovat kyseisellä alueella ja kyseisenä vuonna kaupan pidettäviä tuotteita.

Seuraavia alaluokkia käytetään:

Ostorehut:

64. **Tiivisterehut laidunkarjalle (hevoseläimet, naudat, lampaat, vuohet)**

65. **Korsirehut laidunkarjalle**

66. **Sianrehut**

67. **Siipikarjan ja muiden pieneläinten rehut**

Tilalla tuotetut ja käytetyt rehut:

68. **Laidunkarja (hevoseläimet, naudat, lampaat, vuohet)**

69. **Siat**

70. **Siipikarja ja muut pieneläimet**

71. **Muut kotieläintalouden erityiskustannukset**

Kaikki seuraavat kotieläintuotantoon välittömästi liittyvät menot, joita ei voida ilmoittaa muissa otsakkeissa: eläinlääkärinmaksut, lääkkeet, astutukset, keinosiemennykset, kastraatiot, maidolle tehtävät testit, kantakirjoja koskevat tilaukset ja rekisteröinnit, kotieläintaloudessa käytettävien laitteiden (esim. lypsykoneiden) puhdistusaineet, eläintuotteiden pakkausmateriaalit ja eläintuotteiden jalostamisessa käytettävät välineet, eläintuotteiden varastoinnista ja kauppakunnostustoimenpiteistä tilan ulkopuolella aiheutuvat kustannukset, kustannukset eläintuotteiden kaupan pitämisestä tilalla, satunnaiset tilalla jalostettujen eläintuotteiden (esim. maito) tuotantoa täydentävät hankinnat jne. Tässä otsakkeessa ilmoitetaan myös sellaisten rakennusten lyhytaikainen vuokraus, joita käytetään eläinten pitoon tai niistä saatavien tuotteiden varastointiin.

72. **Ostosiemenet ja taimet**

Kaikki ostosiemenet ja taimet, mukaan luettuina kukkasipulit, juurakot ja mukulat. Uusia istutuksia varten hankituista nuorista puista ja pensaista aiheutuvat kustannukset ovat investointi, joten ne olisi ilmoitettava joko otsakkeessa 96 ”Monivuotiset viljelmät” tai otsakkeessa 100 ”Metsätalousmaa”. Vähäistä uudelleenistutusta varten hankituista nuorista puista ja pensaista aiheutuvat kustannukset on kuitenkin katsottava kyseisen tilikauden kustannuksiksi ja ilmoitettava tässä otsakkeessa, lukuun ottamatta kustannuksia, jotka liittyvät maatilaan kuuluvaan metsätalousmaahan ja jotka on ilmoitettava otsakkeessa 77 ”Metsätalouden kustannukset”.

Tässä otsakkeessa ilmoitetaan myös kustannukset, jotka aiheutuvat siementen käsittelystä (lajittelu, desinfiointi).

73. **Tilalla tuotetut ja käytetyt siemenet ja taimet**

Kaikki tilalla tuotetut ja käytetyt siemenet ja taimet (mukaan luettuina kukkasipulit, juurakot ja mukulat).

74. **Lannoitteet ja maanparannusaineet**

Kaikki ostetut lannoitteet ja maanparannusaineet (esim. kalkki), mukaan luettuina komposti, turve ja lanta (lukuun ottamatta tilalla tuotettua lantaa).

Maatilan osana olevaa metsätalousmaata varten hankitut lannoitteet ja maanparannusaineet on ilmoitettava otsakkeessa 77 ”Metsätalouden kustannukset”.

75. **Kasvinsuojeluaineet**

Kaikki aineet, joita käytetään viljojen ja muiden kasvien suojelemiseksi kasvintuhoojilta, taudeilta, tuhoeläimiltä, huonolta säältä jne. (hyönteismyrkyt, sienimyrkyt, rikkaruohomyrkyt, myrkkysyötit, linnunpelättimet, rae- ja pakkassuojat jne.). Jos kasvinsuojelutoimet ovat urakoitsijan suorittamia ja jos käytettyjä suojelutuotteita kos-

▼M8

kevat kustannukset eivät ole erikseen tiedossa, kokonaissumma olisi ilmoitettava otsakkeessa 60 ”Ulkopuolisten tekemät työt”.

Maatilan osana olevaa metsätalousmaata varten hankitut kasvinsuojeluaineet on ilmoitettava otsakkeessa 77 ”metsätalouden kustannukset”.

76. **Muut kasvinviljelyn erityiskustannukset (pysyvät niityt ja laitumet mukaan luettuina)**

Kaikki seuraavat kasvintuotantoon välittömästi liittyvät kustannukset, joita ei voida ilmoittaa muissa otsakkeissa: pakkaus- ja sidontamateriaalit, narut ja köydet, maaperäanalyysi, näyttelymaksut, muovipeitteet (esim. mansikkaviljelmillä), tarvikkeet kasvituotteiden säilömiseen ja jalostukseen, tilan ulkopuolella suoritetun kasvituotteiden varastoinnin ja pakkaamisen kustannukset, tilan kasvituotteiden kaupan pitämisen kustannukset, pystykaupalla ostetuista kaupan pidettävistä kasvituotteista tai kaupan pidettävien kasvien viljelyyn alle yhdeksi vuodeksi vuokratusta maasta maksetut summat, satunnaiset tilalla jalostettujen kasvituotteiden (esim. viinirypäleet) tuotantoa täydentävät hankinnat jne. Tässä otsakkeessa ilmoitetaan myös sellaisten rakennusten lyhytaikainen vuokraus, joita käytetään kaupan pidettäviä kasveja varten.

77. **Metsätalouden kustannukset**

Lannoitteet, suojeluaineet ja muut erityiskustannukset. Työvoimaan, ulkopuolisten tekemiin töihin ja koneisiin liittyvät kustannukset eivät sisälly tähän; ne ilmoitetaan asianmukaisissa kustannuksia koskevissa otsakkeissa.

78. **Perusparannusten ja rakennusten yleinen kunnossapito**

Rakennusten ja perusparannusten, myös kasvihuoneiden, lavojen ja kehikoiden kunnossapito (vuokralaisen toteuttaman kaltainen). Tässä otsakkeessa olisi ilmoitettava rakennusten yleiseen kunnossapitoon tarvittavien rakennusmateriaalien hankinnat.

Uusia investointeja varten tarvittavien rakennusmateriaalien hankinnat olisi ilmoitettava otsakkeen 94 ”Maatalousmaa ja rakennukset”, otsakkeen 97 ”Perusparannukset” ja/tai otsakkeen 98 ”Maatilan rakennukset” investointeja koskevassa sarakkeessa.

Rakennusten arvoa lisäävien suurehkojen korjausten (merkittävien kunnossapitotöiden) kustannuksia ei ilmoiteta tässä otsakkeessa, vaikka tällaiset kustannukset olisivatkin vuokralaisen vastuulla (katso maksettua vuokraa koskevat ohjeet otsakkeessa 85). Nämä kustannukset ilmoitetaan otsakkeessa 98 ”Maatilan rakennukset”.

79. **Sähkö**

Maatilayrityksen käyttämän sähkön kokonaiskulutus.

80. **Lämmityspolttoaineet**

Maatilayrityksen käyttämän lämmityspolttoaineiden kokonaiskulutus, kasvihuoneiden lämmitys mukaan luettuna.

81. **Vesi**

Veden jakeluverkostoon liittymisestä aiheutuvat kustannukset ja veden kulutus kaikkiin maataloustarkoituksiin, kastelu mukaan luettuna. Tilan omien vesilaitteiden käyttökustannukset on ilmoitettava asianmukaisissa otsakkeissa: koneista ja laitteista tehtävät poistot, koneiden ja laitteiden yleinen kunnossapito, polttoaineet, sähkö.

82. **Vakuutukset**

Kaikki vakuutusmaksut, joilla katetaan maatilan pitoon liittyvät riskit, kuten haltijan yksityisoikeudellinen vastuu, tulipalo, tulva, vakuutus kotieläinten kuoleman ja viljelykasvien tuhoutumisen varalta jne., lukuun ottamatta vakuutusmaksuja työtapaturman varalta, jotka ilmoitetaan otsakkeessa 59. Mukaan lukien rakennusten vakuutusmaksut vain, mikäli niitä ei ole ilmoitettu erikseen otsakkeessa 87.

83. **Verot ja muut maksut**

Kaikki maatilayritykseen liittyvät verot ja muut maksut, mukaan luettuina ympäristönsuojelutoimenpiteiden osana perityt maksut, mutta lukuun ottamatta alv:tä ja maasta, rakennuksista tai työvoi-

▼M8

masta perittäviä veroja. Viljelijän tuloveroja ei katsota tilan kustannuksiksi.

84. **Muut maatalouden yleiskustannukset**

Kaikki muut maatalouden kustannukset, joita ei mainita edellä olevissa otsakkeissa (kirjanpitäjän palkkiot, sihteeri- ja toimistokulut, puhelinmaksut, erilaiset jäsenmaksut, tilausmaksut jne.). Tässä otsakkeessa ilmoitetaan myös sellaisten rakennusten lyhytaikainen vuokraus, joita käytetään sekä kotieläintalouteen että kaupan pidettävien viljelykasvien tuotantoon ja/tai yleisiin tarkoituksiin.

85. **Maksettu vuokra**

Maatilayrityksen maksama vuokra (käteisenä tai luontoissuorituksina) vuokratusta maasta, vuokratuista rakennuksista, kiintiöistä ja muista oikeuksista. Tässä otsakkeessa ilmoitetaan kustannukset, jotka vuokralainen maksaa omistajan puolesta (esim. maavero ja poistot suurehkoista korjauksista, joiden kustannuksista vuokralainen on vastannut) ja joita vuokralainen ei voi periä takaisin. Tässä otsakkeessa olisi ilmoitettava rakennusten vuokrat ainoastaan siltä osin, kuin ne ovat maatilayrityksen käytössä. Kustannukset sellaisten kiintiöiden vuokrauksesta, jotka eivät ole sidoksissa maahan, olisi ilmoitettava lisäksi myös taulukossa L.

86. Ei käytössä

87. **Rakennusten vakuutukset**

Viljelijän omistuksessa olevia tilan rakennuksia koskevat sellaiset vakuutusmaksut (tulipalo, tulva jne.) jotka yleensä maksaa omistaja. Jos kaikki vakuutukset sisältyvät yhteen vakuutuskirjaan, tilan rakennuksia koskeva osa maksuista on arvioitava.

88. **Maahan ja rakennuksiin liittyvät verot ja maksut**

Verot, maksut ja muut kulut, jotka rasittavat maaomaisuutta ja rakennuksia, jotka ovat omistajan viljelemiä tai osuusviljelyssä.

89. **Maksetut korot ja rahoituskustannukset yhteensä**

Maataloustarkoituksia varten otetuista lainoista maksetut korot ja rahoituskustannukset. Näiden tietojen antaminen on pakollista.

Korkotukia ei vähennetä vaan ne kirjataan taulukkoon J otsakkeen 114 alle.

90. **Maanhankintaan ja rakentamiseen otetuista lainoista maksetut korot ja rahoituskustannukset**

Näiden tietojen antaminen on vapaaehtoista.

91. **Joista: Maan hankintaan otetuista lainoista maksetut korot ja rahoituskustannukset**

Näiden tietojen antaminen on vapaaehtoista.

92. **Käyttöpääomaa varten (kotieläimet, koneet ja laitteet sekä muu käyttöpääoma) otetuista lainoista ja tiliveloista maksetut korot ja rahoituskustannukset**

Näiden tietojen antaminen on vapaaehtoista.

93. **Yhteensä**

Otsakkeet 59–89 yhteensä.

G. MAA JA RAKENNUKSET, KONEET JA LAITTEET SEKÄ KÄYTTÖPÄÄOMA

Seuraavaa jaottelua on noudatettava:

94. **Maatalousmaa, maatilan rakennukset ja oikeudet**

Jäljempänä esitetyt otsakkeet 95–99 yhteensä. Otsakkeita 95, 97 ja 99 koskevat tiedot on ilmoitettava, jos ne ovat saatavissa kirjanpidosta.

95. **Maatalousmaa**

Omistusviljelyssä oleva maatalousmaa.

▼M8

96. **Monivuotiset viljelmät**

Kaikki tilan haltijalle kuuluvat viljelmät (metsiä ja maan arvoa lukuun ottamatta) riippumatta maatalousmaan hallintamuodosta. Tätä otsaketta koskevat tiedot on ilmoitettava, ja sarakkeen 7 kohdassa 316 ilmoitettuihin määriin sovelletaan poistoja.

Sellaisten monivuotisten viljelmien osalta, jotka eivät ole vielä tuotannossa, merkitään kasvu sarakkeeseen 4 (investoinnit). Se merkitään myös taulukkoon K otsakkeeseen 159, ”loppuvarasto” (sarake 9).

97. **Perusparannukset**

Tilan haltijalle kuuluvat perusparannukset (esim. aitaaminen, salaojitus, kiinteät kastelulaitteet) riippumatta maatalousmaan hallintamuodosta. Sarakkeen 7 kohdassa 324 ilmoitettuihin määriin sovelletaan poistoja.

98. **Maatilan rakennukset**

Tilan haltijalle kuuluvat rakennukset riippumatta maatalousmaan hallintamuodosta. Tätä otsaketta koskevat tiedot on ilmoitettava ja sarakkeen 7 kohdassa 332 ilmoitettuihin määriin sovelletaan poistoja.

99. **Hankintakustannukset, kiintiöt ja muut oikeudet**

Maatalousmaan tai maatilan rakennusten hankintaan liittyvät asianajajan palkkiot, rekisteröintimaksut tms. Maidon viitemäärien ja sokerijuurikkaan kiintiöiden myyntiin ja/tai ostoon sekä säädettyjen oikeuksien ja velvoitteiden siirtoon, esimerkiksi viitemääräisen karjan siirtoon liittyvät liiketoimet. Kiintiöt/oikeudet ilmoitetaan myös taulukossa L. Tässä otsakkeessa ei ilmoiteta metsätalousmaan hankintakustannuksia.

100. **Metsätalousmaa, mukaan lukien puusto**

Omistajan hallussa oleva ja maatilaan kuuluva metsätalousmaa, mukaan luettuina vastaavat hankintakustannukset.

101. **Koneet ja laitteet**

Traktorit, maatalouskoneet, kuorma-autot, pakettiautot, henkilöautot, maanviljelyssä käytettävät suuret ja pienet laitteet, mukaan luettuina työkalut, joiden arvo uutena on yli 100 euroa.

102. **Käyttöpääoma**

Käyttöpääoma koostuu seuraavista:

a) varastot: tilan tuotteet ja toimitukset kauppoihin;

b) muu käyttöpääoma:

— sadonvara (rajoitettu lannoitteiden, maanparannusaineiden, siementen ja taimien, monivuotisia viljelmiä lukuun ottamatta, arvoon),

— maatalouden arvopaperit (osakkuudet osuuskunnissa tai muissa vastaavissa, joiden palveluja maatila käyttää),

— saatavat:

— myytyjen tuotteiden, tehtyjen palvelujen tai kiinteän omaisuuden luovuttamisen myyntisaamisten lyhyellä aikavälillä realisoitavissa olevat arvot,

— ennakkomaksut tavaroista ja palveluista,

— tilan toiminnan kannalta tarpeelliset kassavarat (käteisenä taikka pankki– tai postisiirtotilillä).

Pankkitalletuksista saadut korot olisi ilmoitettava otsakkeessa 178.

Jos käyttöpääoman tarkkaa määrää ei ole mahdollista määritellä, e voidaan arvioida kaavamaisesti. Tällöin voidaan arvioida tuotantoprosessiin keskimäärin sitoutuneen pääoman määrä ottaen huomioon investoinnin kesto. Tällaisessa tapauksessa käyttöpääoman kokonaismäärä on sama alku- ja loppuinventaariossa.

▼M8

103. **Kustannukst yhteensä**

Otsakkeet 94, 100 ja 101 yhteensä.

TAULUKON G SARAKKEET

Alkuinventaario (sarake 3)

Hyödykkeiden arvo inventointipäivänä. Niiden hyödykkeiden joista tehdään poistoja, kirjanpitoarvo (mukaan luettuna jo tehdyt suurehkot korjaukset), määritellään vielä jäljellä olevan poistoajan mukaan. Kirjanpitoarvo lasketaan samoin perustein kuin poistot eli jälleenhankinta-arvon mukaan.

Jälleenhankinta-arvo (vastaavan omaisuuserän ostohinta käyvin hinnoin) voidaan määritellä kyseessä olevien omaisuuserien osalta (koneet, rakennukset jne.) joko käypien hintojen tai hintaindeksin (yleisen tai erityisen) perusteella.

Maan arvo määritetään niiden kyseisellä alueella sovellettavien hintojen (ilman hankintakustannuksia) perusteella, joita maksetaan vastaavanlaatuisesta vuokraamattomasta, maataloustarkoituksiin myydystä maasta (perheenjäsenten välisten kauppojen hintoja ei oteta huomioon arvoa määritettäessä). Saksassa ja Irlannissa maan arvo määritetään sen maataloustarkoituksiin soveltuvuuden perusteella. Tämä arvo ilmoitetaan maatilailmoituksessa. Asianomaiset yhdyselimet ilmoittavat komissiolle maan arvioinnissa eri alueilla käytetystä menetelmästä ja toimittavat sille vastaavista markkina-arvoista saatavilla olevat tilastotiedot.

Jos maataloustarkoituksiin käytetyistä yksityisautoista johtuvat kustannukset jaetaan otsakkeisiin 61 ”Koneiden ja laitteiden kunnossapito” ja 62 ”Koneiden poltto- ja voiteluaineet”, maatilayrityksen osuus autojen arvosta sisällytetään koneiden ja laitteiden arvoon. Jos yksityisautojen käytöstä maataloustarkoituksiin aiheutuvat kustannukset lasketaan kaavamaisesti (ks. otsake 63), yksityisautoja ei sisällytetä koneisiin ja laitteisiin.

Investoinnit (sarake 4)

Hankintojen, suurehkojen korjausten ja käyttöomaisuuden kasvattamisen kokonaismenot tilikaudella. Jos näihin investointeihin on saatu avustuksia ja tukia, sarakkeessa 4 ilmoitetaan investointien määrä ennen mainittujen avustusten ja tukien vähennystä.

Pienehköjen koneiden ja laitteiden hankintoja sekä pienehköihin istutuksiin tarkoitettujen nuorten puiden ja pensaiden hankintoja ei ilmoiteta näissä sarakkeissa vaan tilikauden kustannuksina (katso otsake 61 ”Koneiden ja laitteiden kunnossapito”, otsake 72 ”Ostetut siemenet ja taimet” ja otsake 77 ”Metsätalouden kustannukset”).

Kun maksu suoritetaan kiinteän koron joukkovelkakirjoina, ne arvioidaan käyvän arvon mukaisesti.

Investointituet (sarake 5)

Tilikauden aikana saadut tuet. Voi sisältää myös edellisillä tilikausilla toteutetuille investoinneille maksettuja tukia.

Myynnit (sarake 6)

Tilikaudella suoritetut omaisuuserien myynnit yhteensä.

Poistot (sarake 7)

Poiston on vastattava hyödykkeen kirjanpitoarvon todellista alennusta tilikauden aikana. Poistot määritellään jälleenhankinta-arvon perusteella (vastaavan omaisuuserän käypinä hintoina ilmoitettu arvo uutena)

Monivuotisten kasvien viljelmistä tehtävät poistot

Uutta monivuotisten kasvien viljelmää varten hankituista nuorista puista ja pensaista aiheutuvat kustannukset ovat investointi, johon sovelletaan poistoja.

Poistoja voidaan soveltaa ainoastaan viljelmiin, jotka ovat tilan haltijan omaisuutta (riippumatta maatalousmaan hallintamuodosta).

Seuraavat tasapoistojen määrät ovat ainoastaan ohjeellisia:

▼M8

Monivuotisten kasvien viljelmät			Vuotuinen poisto (%)
Omena	Pienet puut	< 750 puuta/ha	7
		750–1 500 puuta/ha	8
		>1 500 puuta/ha	10
	Keskikokoiset puut		5
	Suuret puut		4
Päärynä	Pienet puut		6
	Keskikokoiset puut		5
	Suuret puut		4
Kvitteni			6
Kirsikka	Pienet puut		7
	Keskikokoiset puut		6
	Suuret puut		5
Luumu	Pienet puut		10
	Keskikokoiset puut		7
	Suuret puut		5
Aprikoosi	Keskikokoiset puut		7
Persikka	Pienet puut		12
	Keskikokoiset puut		10
Saksanpähkinä	Pienet puut		4
	Keskikokoiset puut		4
	Suuret puut		4
Hasselpähkinä	Keskikokoiset puut		7
Manteli	Keskikokoiset puut		4
Karviaismarja	Pensaat		12
Herukka	Pensaat		12
Viikuna	Keskikokoiset puut		5
Viikuna opuntia	Keskikokoiset puut		4
Kaki	Keskikokoiset puut		10
Viiniköynnös	Suurikokoiset		7
	Keskikokoiset		6
	Pienikokoiset		5
Oliivi	Pienet puut		5
	Suuret puut		2
Sitrushedelmä			4
Vadelma			15

▼**M8**

Monivuotisten kasvien viljelmät			Vuotuinen poisto (%)
Karhunvatukka			15
Artisokka			20
Parsa			20
Mansikka			30
Raparperi			8

Maatilan rakennuksista, kiinteistä laitteista ja maanparannuksista tehtävät poistot

Tilan haltijalle kuuluvista rakennuksista, kiinteistä laitteista (mukaan luettuna kasvihuoneet ja lavat) ja maanparannuksista tehtävät poistot riippumatta maan hallussapitotyypistä.

Seuraavat tasapoistojen määrät ovat ainoastaan ohjeellisia.

Rakennukset ja kiinteät laitteet	Vuotuinen poisto (%)
Puurakennukset	5
Puurakennukset, joissa on kiinteä perusta	4
Pysyvät rakennukset ja laitteet	2
Kasvihuoneet	7,5
Lavat	10
Lämmityslaitteet	7,5

Koneista ja laitteista tehtävät poistot

Koneet ja laitteet, joihin sovelletaan poistoja, määritellään sellaisiksi, joiden arvo on uutena suurempi kuin noin 100 euroa. Pienehköistä ja vähempiarvoisista laitteista ei pitäisi laskea poistoja; tällaisten laitteiden hankintoja kohdellaan tilikauden kustannuksina (otsake 61 ”Koneiden ja laitteiden kunnossapito”).

Tässä otsakkeessa ilmoitetaan myös suurehkot korjaukset, jotka lisäävät tosiasiallisesti koneiden ja laitteiden arvoa verrattuna niiden arvoon ennen korjauksia. Nämä korjaukset määritellään joko erottamattomaksi osaksi koneista tai laitteista tehtäviä poistoja, joita mukautetaan tarpeen mukaan koneiden tai laitteiden (korjausten ansiosta) pidentyneen käyttöajan huomioon ottamiseksi, tai suurehkojen korjausten kustannukset jaetaan useille perättäisille vuosille.

Vuotuisten poistojen määrä voidaan laskea lineaarisen tai degressiivisen menetelmän mukaan.

Poistojen määrä määräytyy useista tekijöistä, jotka riippuvat pääasiassa kyseisen alueen ja tuotannon erityisistä edellytyksistä (vuotuinen käyttöaste) mutta myös teknisestä kehityksestä.

Ottaen huomioon poistoissa alueiden välillä ja jopa tilojen välillä havaittavat erot kirjanpitotoimistot voivat soveltaa kuhunkin koneeseen tai laitteeseen erikseen määriteltyjä poistomääriä kyseessä olevasta alueesta tai maatilasta riippuen, pyrkien kuitenkin aina määrittelemään mahdollisimman tarkoin koneen tai laitteen todellisen arvonalennuksen.

Seuraavat poistojen määrät ovat ainoastaan ohjeellisia:

Koneet ja laitteet	Vuotuinen poisto (%)	
	Lineaarinen menetelmä	Degressiivinen menetelmä
Henkilö-, kuorma- ja pakettiautot sekä muut omalla käyttövoimalla liikkuvat liikennevälineet	15	32

▼M8

Koneet ja laitteet	Vuotuinen poisto (%)	
	Lineaarinen menetelmä	Degressiivinen menetelmä
Traktorit, maatalouskoneet ja muut omalla käyttövoimalla liikkuvat koneet	12,5	26
Traktorivetoiset laitteet	7,5	17
Eläinvetoiset laitteet	5	12
Muut koneet ja laitteet	7,5	17

Loppuinventaario (sarake 8)

Jälleenhankinta-arvon perusteella laskettava omaisuuserien kirjanpitoarvo loppuinventaariossa.

H. **VELAT**

Ilmoitettujen määrien olisi vastattava ainoastaan vielä maksamatta olevia määriä eli otetuista lainoista vähennetään jo suoritetut takaisinmaksut. Kiinteäkorkoisten joukkovelkakirjalainojen arvo määritellään niiden käyvän arvon perusteella. Tiedot on annettava vähintään kohdista 374, 378, 382, 386, 390 ja 394.

Lainat ilmoitetaan niiden keston mukaan, eli:

104. **Pitkä- ja keskipitkäaikaiset lainat**

Maatilaa varten vähintään vuoden ajaksi myönnetyt lainat.

105. **Lyhytaikaiset lainat ja tilivelat**

Maatilaa varten alle vuoden ajaksi myönnetyt lainat, tilivelat ja muut maksamatta olevat määrät.

106. **Yhteensä**

Otsakkeet 104–105 yhteensä.

Lainat olisi jaoteltava tarkoituksensa mukaan seuraavasti edellyttäen, että niistä on saatavissa tietoja maatilan kirjanpidossa:

— maan hankintaa ja rakentamista varten otetut lainat (sarakkeet 2 ja 6),

josta maan hankintaan otetut lainat (sarakkeet 3 ja 7),

▼M10

— muuta omaisuutta varten otetut lainat (sarakkeet 4 ja 8).

▼M8

Näiden tietojen summa vastaa sarakkeessa 1 (alkuinventaario) (= sarakkeet 2 + 4) ja sarakkeessa 5 (loppuinventaario) (= sarakkeet 6 + 8) olevia määriä.

I. **ARVONLISÄVERO (ALV)**

Rahamääräiset tiedot ilmoitetaan maatilailmoituksessa asianomaisesta jäsenvaltiosta riippuen

— ilman alv:tä; tätä menettelyä olisi sovellettava kaikkiin yleisessä järjestelmässä oleviin maatiloihin,

— tai alv:n kanssa. Jäsenvaltioiden, joissa tämä menettely on käytössä, olisi toimitettava vuosittain luettelo vuoden aikana maatilailmoituksen kunkin kohdan osalta sovelletuista alv-prosenteista sekä kyseisen vuoden kirjanpitotiedot sisältävä atk-tallenne.

Otsakkeissa 108–111 ei ilmoiteta mitään, jos maatilaan sovelletaan yleistä alv-järjestelmää. Kyseisissä otsakkeissa ei ilmoiteta mitään myöskään silloin, kun maatilailmoituksessa ilmoitetut ostot ja myynnit sisältävät alv:n.

Maatilailmoituksessa olisi annettava seuraavat alv-tiedot:

▼M9

107. **Alv-järjestelmä**

Alv-järjestelmä (sarjanumero 400), jota maatilaan sovelletaan, on ilmoitettava kunkin maatilan osalta seuraavan luettelon mukaisella koodinumerolla:

	Sarjanumero 400 Koodi
BELGIA	
Régime normal obligatoire	1
Régime normal sur option	2
Régime agricole	3
TŠEKKI	
Rekisteröity	1
TANSKA	
Moms (= yleinen)	1
SAKSA	
Pauschalierender Betrieb	1
Optierender Betrieb	2
Getränke erzeugender Betrieb	3
Betrieb mit Kleinumsatz	4
VIRO	
Yleinen järjestelmä	1
Erityisjärjestelmä	2
KREIKKA	
Yleinen järjestelmä	1
Maatalousjärjestelmä	2
ESPANJA	
Yleinen järjestelmä	1
Yksinkertaistettu järjestelmä	2
Maatalousjärjestelmä	3
RANSKA	
TVA sur option avec autorisation pour animaux vivants	2
Remboursement forfaitaire	3
IRLANTI	
Agricultural	1
Registered (= yleinen)	2
ITALIA	
Regime esonerato	1
Regime speciale agricolo	2
Regime normal	3
KYPROS	
Yleinen järjestelmä	1
Maatalousjärjestelmä	2
Alv:a ei sovelleta	3

▼**M9**

	Sarjanumero 400 Koodi
LATVIA	
Yleinen järjestelmä	1
Maatalousjärjestelmä	2
LIETTUA	
Yleinen järjestelmä	1
►**M10** Erityisjärjestelmä ◄	2
LUXEMBURG	
Régime normal obligatoire	1
Régime normal sur option	2
Régime forfaitaire de l'agriculture	3
UNKARI	
Yleinen järjestelmä	1
Maatalousjärjestelmä	2
MALTA	
Yleinen järjestelmä	1
ALANKOMAAT	
Algemene regeling verplicht	1
Algemene regeling op aanvraag	2
Landbouwregeling	3
ITÄVALTA	
Pauschalierender Betrieb	1
Optierender Betrieb	2
PUOLA	
Yleinen järjestelmä	1
Maatalousjärjestelmä	2
PORTUGALI	
Maatalousjärjestelmä	1
Yleinen järjestelmä	2
SLOVENIA	
Yleinen järjestelmä	1
Maatalousjärjestelmä	2
SLOVAKIA	
Rekisteröity	1
Vapautettu	2
SUOMI	
Yleinen järjestelmä	1
RUOTSI	
Yleinen järjestelmä	1
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA	
Exempt	1
Registered	2

▼M9

Alv-järjestelmän alajako (ainoastaan Espanja, Ranska, Italia, Unkari ja Puola)

	Sarjanumero 401
ESPANJA	
	Kun tilalla sovelletaan kahta järjestelmää, alv-järjestelmän koodi (sarjanumeron 400 osalta käytetty) on annettava vähemmän tärkeän järjestelmän osalta
RANSKA	
Sans TVA obligatoire sur activités connexés	0
Avec TVA obligatoire sur activités connexés	1
ITALIA	
Toissijaisena toimintana harjoitettuun maatilamatkailuun (”agriturismo”) sovellettava alv-järjestelmä	
Regime speciale agricolo	1
Regime normale agricolo	2
UNKARI	
	Kun tilalla sovelletaan kahta järjestelmää, alv-järjestelmän koodi (sarjanumeron 400 osalta käytetty) on annettava vähemmän tärkeän järjestelmän osalta
PUOLA	
	Kun tilalla sovelletaan kahta järjestelmää, alv-järjestelmän koodi (sarjanumeron 400 osalta käytetty) on annettava vähemmän tärkeän järjestelmän osalta

▼M8

Otsakkeet 108–111

Otsakkeet 108–111 täytetään vain siinä tapauksessa, että maatilaan sovelletaan maatalousjärjestelmää (tai vastaavia järjestelmiä).

Maatalousjärjestelmällä (tai vastaavilla järjestelmillä) pyritään tarjoamaan yleinen korvaus alv:stä, joka maksetaan ostettaessa normaalihintaisia tavaroita ja palveluja ja tehtäessä investointeja. Tässä tapauksessa myynnit ja ostot ilmoitetaan ilman alv:tä.

▼M8

108. **Alv myynnistä**

Tilikauden aikana myydyistä tuotteista peritty alv.

109. **Alv ostoista**

Tilikauden aikana käypinä hintoina tehdyistä tavaroiden ja palveluiden ostoista maksettu alv. Italiassa tässä otsakkeessa ilmoitetaan myös veroviranomaisille prorata-järjestelyn mukaisesti maksettu alv.

110. **Alv investoinneista**

Tilikauden aikana tehtyjen tuotantohyödykkeiden hankintojen (investoinnit) yhteydessä maksettu alv.

111. **Veroviranomaisten palauttama alv**

Palautuksen määrä.

J. **AVUSTUKSET JA TUET**

Otsakkeissa 112–118 ilmoitettavat avustukset ja tuet on myönnetty julkisista varoista. Näitä eivät ole otsakkeissa 94–103 ilmoitettavat investointeja koskevat avustukset ja tuet.

112. **Avustukset ja tuet, ei kuitenkaan kustannuksia ja eläinten ostoja koskevat**

Sellaisten avustusten ja tukien määrä, jotka on saatu tai joita koskeva oikeus on vahvistettu eläinryhmien (otsakkeet 22–50) ja tuotteiden (otsakkeet 120–313 ja alaotsakkeet) osalta, ja muut saadut tai odotettavissa olevat tuet, ei kuitenkaan kustannuksia ja eläinten ostoja koskevat. Kaikkien merkintöjen on viitattava tilan eläimiin, pinta-aloihin ja tuotteisiin, ja liityttävä tilikauden aikana harjoitettuun toimintaan.

▼M9

113. **Josta: otsakkeessa 112 ilmoitettua kokonaismäärää koskevat yksityiskohdat**

1. Eläinryhmät (otsakkeet 22–50), ei kuitenkaan jäljempänä oleviin koodeihin 700 ja 770 luokitellut nautakarjasta maksettavat tuet.

2. Tuotteet (otsakkeet 120–313 ja alaotsakkeet), ei kuitenkaan jäljempänä olevaan koodiin 600 luokitellut pinta-alatuet eikä koodeihin 670 ja 680 luokitellut tuet.

3. Seuraavassa luettelossa esitetyt erityiskoodit:

— Koodi 600 viittaa asetusten (EY) N:o 1251/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 perusteella maksettavien pinta-alatukien kokonaismäärään, kesantomaalle ja energiakasveille myönnetyt pinta-alatuet mukaan luettuina. Tämä kokonaismäärä ja asiaa koskevat muut tiedot merkitään myös taulukkoon M.

— Koodi 670 viittaa neuvoston asetukseen (EY) N:o 1782/2003 perustuvan tilatukijärjestelmän mukaiseen tukeen. Tämä kokonaismäärä ja asiaa koskevat muut tiedot merkitään myös taulukkoon M.

— Koodi 680 viittaa neuvoston asetukseen (EY) N:o 1782/2003 perustuvan yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän mukaiseen tukeen. Tämä kokonaismäärä merkitään myös taulukkoon M.

— Koodi 700 viittaa asetuksiin (EY) N:o 1254/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 perustuvien naudanlihan yhteisen markkinajärjestelyn mukaisesti maksettavien suorien tukien kokonaismäärään. Tämä kokonaismäärä ja asiaa koskevat muut tiedot merkitään myös taulukkoon M.

— Koodi 770 viittaa neuvoston asetukseen (EY) N:o 1782/2003 perustuviin lypsylehmäpalkkioon ja lisätukiin. Tämä kokonaismäärä ja asiaa koskevat yksityiskohdat merkitään myös taulukkoon M.

— Koodi 800 viittaa sellaisia maatalouden tuotantomenetelmiä koskeviin suoriin tukiin, joiden tavoitteena on ympäristönsuojelu, maaseutualueiden säilyttäminen tai eläinten hyvinvoinnin parantaminen.

▼M9

— Koodi 810 viittaa sellaisille viljelijöille suoritettaviin maksuihin, joihin sovelletaan maatalouden rajoituksia ympäristörajoitteisilla alueilla.

— Koodi 820 viittaa epäsuotuisten alueiden luonnonhaittakorvauksiin.

— Koodi 830 viittaa tukeen, jolla pyritään auttamaan viljelijöitä sopeutumaan yhteisön lainsäädäntöön perustuviin tiukkoihin vaatimuksiin.

— Koodi 835 viittaa maatilojen neuvontapalveluiden kustannuksia koskevaan tukeen.

— Koodi 840 viittaa tukeen sellaisille maatalouden tuotantomenetelmille, joilla pyritään parantamaan maataloustuotteiden laatua.

— Koodi 900 viittaa maatalousmaan metsittämiseksi myönnettävään tukeen.

— Koodi 910 viittaa muihin metsätalouden tukiin.

— Koodi 951 viittaa eläintuotantoon myönnettäviin avustuksiin ja tukiin, jotka eivät sisälly edellä esitettyihin koodeihin.

— Koodi 952 viittaa viljelykasveille myönnettäviin avustuksiin ja tukiin, jotka eivät sisälly edellä esitettyihin koodeihin.

— Koodi 953 viittaa maaseudun kehittämiseksi myönnettäviin avustuksiin ja tukiin, jotka eivät sisälly edellä esitettyihin koodeihin.

— Koodi 955 viittaa neuvoston asetukseen (EY) N:o 1782/2003 perustuvaan lisätukeen.

— Koodi 998 kattaa luonnonkatastrofeista maksetut tuet eli viranomaisilta tuotannonmenetyksistä tai tuotantovälineiden menetyksistä saadut korvaukset. (Yksityisten vakuutuskorvausten osalta käytetään taulukkoa F ja taulukon K otsaketta 181).

— Koodi 999 kattaa luonteeltaan poikkeukselliset avustukset ja tuet (esim. maatalouden valuuttajärjestelmään liittyvät korvaukset). Nämä tuet rekisteröidään niiden poikkeuksellisen luonteen vuoksi kassaperusteisesti.

— Koodit 1052 ja 2052 viittaavat maidontuotannosta luopumisesta maksettaviin korvauksiin. Vuotuiset tuet rekisteröidään koodiin 1052 ja kerralla maksettavat tuet koodiin 2052.

— Koodia 950 on käytettävä sellaisista yleisistä tuista, joita ei voida yhdistää mihinkään toimintaan (= mihinkään edellä esitettyyn koodiin).

▼M8

114. **Kustannuksia koskevat avustukset ja tuet**

Kustannuksia (otsakkeet 59–92) koskevien avustusten ja tukien kokonaismäärä.

115. Josta: Otsakkeen 114 kokonaismäärä eriteltynä kustannusluokittain (otsakkeet 59–92).

116. **Eläinten ostoja koskevat avustukset ja tuet**

Eläinten ostoja (sarake 1 otsakkeista 51–58) koskevien avustusten ja tukien kokonaismäärä.

117. Josta: Otsakkeen 116 määrä eriteltynä eläinryhmittäin (otsakkeet 51–58).

118. **Avustukset ja tuet yhteensä**

Otsakkeiden 112, 114 ja 116 summa.

▼M9

K. **TUOTANTO (eläimiä lukuun ottamatta)**

Joitakin tuotteita koskevat otsakkeet jaetaan alaotsakkeisiin. Tällaisissa tapauksissa sarakkeita 4–10 koskevat tiedot on annettava sekä alaotsakkeen että pääotsakkeen alla. Tällöin alaotsakkeiden summa merkitään pääotsakkeeseen.

Kesantomaalla neuvoston asetusten (EY) N:o 1251/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 mukaisesti viljellyt kasvit on ilmoitettava erikseen. Erilliset ilmoitukset on tehtävä myös silloin, kun samaa viljelykasvia viljellään sekä kastellulla että kastelemattomalla viljelymaalla.

Tiedot pystykaupalla ostetusta sadosta on annettava asianmukaisessa otsakkeessa, lukuun ottamatta pinta-alaa, jota ei ilmoiteta siinä. Samalla tavoin ilmoitetaan sato sellaiselta alalta, joka on vuokrattu tilapäisesti yhtä vuotta lyhyemmäksi ajaksi.

▼M8

A. KASVINVILJELYTUOTTEET

Viljat

Säilörehuksi tarkoitetut viljat eivät kuulu jäljempänä otsakkeissa 120–128 lueteltuihin tuotteisiin. Ne on ilmoitettava rehumaissia koskevassa otsakkeessa 326 tai muita säilörehuviljoja koskevassa otsakkeessa 327. Hirssi, ruisvehnä, tattari ja durra (ei kuitenkaan rehudurra) kuuluvat muita viljoja koskevaan otsakkeeseen 128. Rehudurra kuuluu muita rehukasveja koskevaan otsakkeeseen 145.

Siemenet kuuluvat otsakkeisiin 120–128.

120. Vehnä ja spelttivehnä

121. Durumvehnä

122. Ruis (myös vehnän ja rukiin sekavilja)

123. Ohra

124. Kaura

125. Kesäviljasekoitukset

126. Viljamaissi (myös kostea viljamaissi)

127. Riisi

128. Muut viljat

Muut peltoviljelykasvit

129. Valkuaiskasvit

Kaikki siementensä vuoksi viljellyt valkuaiskasvit, mukaan lukien siemenet sekä kuivien palkokasvien ja viljojen seokset. Tähän eivät kuulu vihreänä korjatut palkokasvit, esim. sinimailanen, jotka ilmoitetaan muita rehukasveja koskevassa otsakkeessa 145, tai öljy- valkuaiskasvit (esim. soija), jotka ilmoitetaan ruohomaisia öljykasveja koskevassa otsakkeessa 132, eivätkä vihanneksina viljellyt palkokasvit, jotka ilmoitetaan otsakkeissa 136, 137 tai 138.

Otsakkeen 129 "Valkuaiskasvit" alaotsakkeet:

360. Herneet, härkäpavut ja makeat lupiinit

361. Linssit, kahviherneet ja virnat

330. Muut valkuaiskasvit

130. Perunat (mukaan lukien varhaisperunat ja siemenperunat)

Otsakkeen 130 "Perunat" alaotsakkeet:

Ilmoitetaan yksityiskohtaiset tiedot, jos ne ovat saatavissa tilan kirjanpidosta.

362. Tärkkelysperunat

363. Muut perunat

131. Sokerijuurikkaat (lukuun ottamatta siemeniä)

132. Ruohomaiset öljykasvit (mukaan lukien siemenet)

Otsakkeen 132 "Ruohomaiset öljykasvit" alaotsakkeet:

▼**M8**

331. Rapsi

332. Auringonkukka

333. Soija

364. Pellava, ei kuitenkaan kuitupellava (jos tiedot ovat saatavissa tilan kirjanpidosta)

334. Muut (mukaan lukien muu pellava kuin kuitupellava, ellei sitä ole ilmoitettu otsakkeessa 364, risiini, saflori, seesami, maapähkinät, sinappi, unikko ja muut öljykasvit).

133. Humala (lukuun ottamatta siemeniä)

134. Tupakka (lukuun ottamatta siemeniä)

Otsakkeen 134 "Tupakka" alaotsakkeet:

Alaotsakkeet vastaavat tupakkalajikeryhmiä, siten kuin ne määritellään raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2075/92 (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70.) ja erityisesti sen 2 artiklassa. Ilmoitetaan yksityiskohtaiset tiedot, jos ne ovat saatavissa tilan kirjanpidosta.

365. Flue-cured (sisältyvät lajikkeet: Virginia, Virginia D ja sen hybridit sekä Bright)

366. Light air-cured (sisältyvät lajikkeet: Burley, Badischer Burley ja sen hybridit sekä Maryland)

367. Dark air-cured (sisältyvät lajikkeet: Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso, Paraguay ja sen hybridit, Dragon Vert ja sen hybridit, Philippin, Petit Grammont (Flobecq), Semois, Appelterre, Nijkerk, Misionero ja sen hybridit, Rio Grande ja sen hybridit, Forchheimer Havanna Iic, Nostrano del Brenta, Resistente 142, Goyano, Geudertheimer-hybridit, Beneventano, Brasile Selvaggio ja sitä vastaavat lajikkeet, Fermented Burley ja Havanna)

368. Fire-cured (sisältyvät lajikkeet: Kentucky ja sen hybridit, Moro di Cori ja Salento)

369. Sun-cured (sisältyvät lajikkeet: Xanthi-Yaka, Perustitza, Samsun, Erzegovina ja vastaavat lajikkeet, Myrodata Smyrnis, Trapezous ja Phi I, Kaba Koulak (ei perinteinen), Tsebelia ja Mavra)

370. Basmas (sisältyvät lajikkeet: Basmas)

371. Katerini (sisältyvät lajikkeet: Katerini ja sitä vastaavat lajikkeet)

372. Kaba-Koulak (perinteinen) (sisältyvät lajikkeet: Elassona, Myrodata Agrinion ja Zychnomyrodata)

135. Muut teollisuuskasvit (lukuun ottamatta siemeniä)

Tämä sisältää myös puuvillan, sokeriruo'on, kuitupellavan ja hampun.

Otsakkeen 135 "Muut teollisuuskasvit" alaotsakkeet:

345. Lääke-, mauste- ja aromikasvit, myös tee, kahvi ja sikuri

346. Sokeriruoko

347. Puuvilla: tilikauden tuotanto (sarake 5) ilmoitetaan puuvillansiementen eli rohkimattomien kuitujen painona (100 kg)

373. Kuitupellava (jos tiedot ovat saatavissa tilan kirjanpidosta)

374. Hamppu (jos tiedot ovat saatavissa tilan kirjanpidosta)

348. Muut teollisuuskasvit. Myös kuitupellava ja hamppu, ellei niitä ole ilmoitettu otsakkeessa 373 ja 374.

Vihannekset ja muut kuin monivuotiset hedelmät

136. Pellossa viljeltävät tuoreet vihannekset, melonit ja mansikat: maatalouden vuoroviljelyksessä olevat viljelmät – mukaan lukien ananas ja sokerimaissi.

▼M8

137. Puutarhassa avomaalla viljeltävät tuoreet vihannekset, melonit ja mansikat: kasvit, jotka on kasvatettu yhdessä muiden puutarhakasvien kanssa lyhyessä viljelykierrossa, jossa maa on lähes jatkuvassa käytössä ja jossa kerätään useimpia satoja vuodessa, mukaan lukien ananas ja sokerimaissi.

▼M10

138. Tuoreiden vihannesten, melonien ja mansikoiden katteenalainen viljely (mukaan luettuina ananas ja sokerimaissi): viljely, jota harjoitetaan koko tai lähes koko kasvukauden ajan katteiden alla (kasvihuoneet, pysyvät kasvilavat, sisälle mentävät muovitunnelit). Katteenalaisena viljelynä ei pidetä viljelyä muovitunneleissa, joihin ei voi mennä sisälle, suojakupujen alla tai siirrettävissä kasvilavoissa. Kun on kyse kerroskasvihuoneista, otetaan huomioon ainoastaan pohjapinta-ala.

▼M8

139. Sienet: perättäisten kerrosten kokonaispinta-ala (pohjapinta-ala × täysien satojen lukumäärä) ilmoitetaan neliömetreinä. Tätä pinta-alaa ei lueta yhteismäärään (otsake 183).

Kukat ja koristekasvit

140. Avomaan kukat ja koristekasvit (lukuun ottamatta taimia) (pohjapinta-ala)

141. Katteen alla viljeltävät kukat ja koristekasvit (pohjapinta-ala)

Otsakkeiden 140 ja 141 "Kukat ja koristekasvit" alaotsakkeet:

Ilmoitetaan yksityiskohtaiset tiedot, jos ne ovat saatavissa tilan kirjanpidosta.

342. Kukkasipulit, juurakot ja mukulat

343. Leikkokukat ja kukannuput

344. Kukkivat kasvit ja koristekasvit

Siemenet

142. Nurmikasvien siemenet (heinä- ja rehupalkokasvit)

143. Muut siemenet (puutarhasiemenet, viljelymaiden siemenet ja taimet, lukuun ottamatta viljoja, kuivia palkokasveja, perunoita, öljykasveja ja nurmikasvien siemeniä)

Rehukasvit ja kesanto

144. Rehujuurikasvit ja rehukaalit (rehujuurikkaat, lantut, rehuporkkanat ja -nauriit, lehtijuurikkaat, muut rehujuurikkaat ja rehukaalit) (lukuun ottamatta siemeniä)

145. Muut rehukasvit

Kaikki vuoroviljelyssä olevat ruohomaiset rehukasvit, joita viljellään samalla pinta-alalla alle viiden vuoden ajan, lukuun ottamatta nurmikasveja.

Otsakkeen 145 "Muut rehukasvit" alaotsakkeet:

326. Rehumaissi

327. Muut säilörehuviljat

328. Muut rehukasvit

▼M9

146. Kesantomaa: maa, joka ei tuota satoa koko tilikauden aikana. Neuvoston asetusten (EY) N:o 1251/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 mukaisesti viljelykäytöstä poistettu, viljelemätön maa on niin ikään ilmoitettava. Tämä kattaa myös viherkasvustolla katetun viljelykäytöstä poistetun maan. Viljelykäytöstä poistettu maa, jolla kasvatetaan neuvoston asetusten (EY) N:o 1251/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 mukaisesti hyväksyttyjä muuhun kuin elintarviketuotantoon tarkoitettuja kasveja, on ilmoitettava asiaankuuluvassa otsakkeessa käyttäen viljelymuotoa koskevaa koodia 8 tai 9.

▼M8

147. Lyhytikäiset nurmet: nurmelle kylvetyt viljelmät alle viiden vuoden aikana tapahtuvaa nurmirehun tuottamista varten; myös alle yhden

▼M8

vuoden pinta-alat. Tällä pinta-alalla tuotetun heinän ja/tai nurmirehun myynnin kokonaismäärä on ilmoitettava tässä otsakkeessa.

148. Muut peltokasvit, jotka eivät kuulu otsakkeisiin 120–147 tai edellä mainittuihin alaotsakkeisiin.

149. Kylvämiseen valmiit muille vuokratut maat, mukaan lukien työntekijöiden käyttöön luontoisetuna annetut maat.

150. Niityt ja pysyvät laitumet: vuoroviljelyyn kuulumaton maatalousmaa, jota käytetään pysyvästi (vähintään viiden vuoden ajan) nurmirehun tuottamiseen yleensä lannoitettuna ja hoidettuna riippumatta siitä, onko kyse viljellystä vai luonnonnurmesta. Tällä pinta-alalla tuotetun heinän ja/tai nurmirehun myynnin kokonaismäärä on ilmoitettava tässä otsakkeessa.

151. Hoitamaton laidun: vähätuottoiset, yleensä lannoittamattomat ja hoitamattomat laitumet, mukaan lukien pensaita kasvavat.

Monivuotiset viljelmät

152. Hedelmäpuu- ja marjaviljelmät

Myös trooppiset ja subtrooppiset hedelmät; mukaan luettuna banaanit, mutta lukuun ottamatta otsakkeeseen 156 kuuluvia pysyviä katteenalaisia viljelmiä.

Otsakkeen 152 "Hedelmäpuu- ja marjaviljelmät" alaotsakkeet

Tuotteet ilmoitetaan näissä alaotsakkeissa niiden myöhemmästä käytöstä riippumatta (kulutus tuoreina, kuivaaminen, jalostaminen, purkittaminen jne.).

349. Omenamaiset hedelmät: omenat, päärynät jne., lukuun ottamatta viinirypäleitä (alaotsake 291) ja syötäväksi tarkoitettuja viinirypäleitä (alaotsake 285).

350. Kivelliset hedelmät: luumut, persikat, aprikoosit, kirsikat jne., lukuun ottamatta syötäväksi tarkoitettuja oliiveja (alaotsake 281).

351. Pähkinät: saksanpähkinät, hasselpähkinät, mantelit, kastanjat jne.

352. Pienhedelmät ja marjat: puna- ja valkoherukat, vadelmat, viikunat jne. (ei kuitenkaan mansikat, melonit ja ananakset: otsakkeet 136, 137 ja 138)

353. Trooppiset ja subtrooppiset hedelmät: banaanit, avokadot, mangot, papaijat jne.

153. Sitrushedelmätarhat

Otsakkeen 153 "Sitrushedelmätarhat" alaotsakkeet:

354. Appelsiinit

355. Tangeriinit, mandariinit, klementiinit ja vastaavat pienet hedelmät

356. Sitruunat

357. Muut sitrushedelmät

154. Oliivitarhat

Otsakkeen 154 "Oliivitarhat" alaotsakkeet:

281. Syötäviksi tarkoitetut oliivit

282. Öljyntuotantoon tarkoitetut oliivit (myydään hedelminä)

283. Oliiviöljy

284. Oliivinviljelyn sivutuotteet

155. Viiniköynnökset

Otsakkeen 155 "Viiniköynnökset" alaotsakkeet:

285. Syötäviksi tarkoitetut viinirypäleet

286. Laatuviinin valmistukseen käytettävät rypäleet (tma-laatuviini)

▼M8

287. Pöytäviinin ja muun kuin laatuviinin valmistukseen käytettävät rypäleet

288. Erilaiset viiniköynnöksistä saatavat tuotteet: rypäleen puristemehu, viinirypälemehu, brandy, viinietikka ja muut tilalla tuotetut tuotteet

289. Laatuviini (tma-laatuviini)

290. Pöytäviini ja muu kuin laatuviini

291. Viinirypäleet

304. Viininviljelyn sivutuotteet (mäski, sakka)

156. Pysyvät katteenalaiset viljelmät

157. Taimitarhat: mukaan luettuina viinitaimitarhat; lukuun ottamatta metsässä sijaitsevia metsätaimitarhoja tilan omiin tarkoituksiin

158. Muut pysyvät viljelmät (pajut, kaislat, bambut jne.)

159. Nuorten viljelmien kasvu arvioituna käytössä olevien tuotantopanosten aiheuttamien kustannusten perusteella (koskee pelkästään viljelmiä, jotka eivät vielä ole saavuttaneet täyden tuotannon vaihetta). Tämä summa sisällytetään myös investointeihin (sarake 4) otsakkeessa 96 ”Monivuotiset viljelmät” (taulukko G).

Muut kasvinviljelytuotteet

160. Muualla mainitsemattomat maatilalla kasvatetuista kasveista jalostetut tuotteet; mukaan luettuna muista raaka-aineista kuin rypäleistä saatu alkoholi, kuten omena- tai päärynäsiideri tms.

161. Kasvituotteiden sivutuotteet (lukuun ottamatta viiniköynnösten tai oliivitarhojen sivutuotteita)

Otsakkeen 161 ”Kasvituotteiden sivutuotteet” alaotsakkeet:

Ilmoitetaan yksityiskohtaiset tiedot, jos ne ovat saatavissa kirjanpidosta.

299. Oljet

300. Juurikkaiden naatit

301. Muut sivutuotteet

B. **ELÄINTUOTTEET**

162. Lehmänmaito

163. Lehmänmaitotuotteet

164. Lampaanmaito

165. Vuohenmaito

166. Villa

167. Lampaanmaitotuotteet

168. Vuohenmaitotuotteet

▼M10

169. Kananmunat (myös siitosmunat)

▼M8

170. Muut eläintuotteet (myyty lanta, astutukset, muiden kuin kanojen munat jne.)

313. Hunaja ja mehiläistenhoitotuotteet: hunaja, hunajasima ja muut mehiläistenhoitotuotteet ja -sivutuotteet, joiden määrät ilmoitetaan mahdollisuuksien mukaan satoina hunajaekvivalenttikilogrammoina.

171. Sopimuskasvatus

Sopimuskasvatuksesta saadut tulot, jotka on saatu pääasiassa tarjotuista palveluista ja jossa tilan haltija ei kanna näiden eläinten kasvatukseen ja lihotukseen tavallisesti liittyvää taloudellista riskiä.

Otsakkeen 171 ”Sopimuskasvatus” alaotsakkeet:

▼M8

Ilmoitetaan yksityiskohtaiset tiedot, jos ne ovat saatavissa tilan kirjanpidosta.

307. Sopimusnaudat

308. Sopimuslampaat ja/tai -vuohet

309. Sopimussiat

310. Sopimussiipikarja

311. Muut sopimuseläimet

C. **METSÄTALOUSTUOTTEET**

173. Metsämaa

Metsän peittämä pinta-ala, mukaan lukien metsässä sijaitsevat metsätaimitarhat sekä poppeliviljelmät. Yksittäisiä puita, pieniä puuryhmiä ja puukujia ei lueta metsämaaksi, vaan näiden pinta-alan katsotaan kuuluvan viereiseen pinta-alaan. Huomioon otetaan metsämaat, joita kasvatetaan ja hoidetaan maatilan työvoiman avulla ja sen välinein ja/tai joiden tuotteet käytetään maatilan tarpeisiin.

174. Puun myynti hankintakaupoin: kaadettuna myydyn puun myynnin arvo tilikauden aikana mukaan lukien oma käyttö.

175. Puun myynti pystykaupalla: pystykaupalla myydyn puun myynnin arvo tilikauden aikana.

176. Muut metsän tuotteet: muiden tuotteiden kuin puun myynnin arvo tilikauden aikana (korkki, pihka jne.).

D. **MUUT TUOTTEET**

172. Rehupinta-alojen satunnaisesta vuokrauksesta ja eläinten hoitoon ottamisesta saadut tulot.

177. Ulkopuolisille tehty urakkatyö, mukaan lukien kaluston vuokralleanto.

178. Tilan haltijan pankkitalletuksille maksettavat korot siltä osin kuin on kyse tilan toiminnan (perustoiminta) kannalta tarpeellisista käyttövaroista. Tätä otsaketta ei täytetä, jos liikepääoma määritetään kaavamaisesti (katso myös liikepääomaa koskevat ohjeet, otsake 102).

179. Maatilamatkailu: jos maatilamatkailu limittyy maatilan toimintaan sellaisella tavalla, että sitä on käytännössä mahdotonta erottaa tilan varsinaisesta toiminnasta, ja jos maatilamatkailun kustannukset ja työvoima tämän vuoksi sisältyvät vastaaviin otsakkeisiin, maatilamatkailusta saadut tulot ilmoitetaan tässä otsakkeessa. Niihin kuuluvat matkailijoilta saadut maksut (leirintä, mökit, ratsastukseen, metsästykseen ja kalastukseen liittyvät maksut jne.).

180. Edellisen tilikauden tulojen korjaaminen: Tilikauden aikana saadut, edellisiin tilikausiin liittyvät tulot, jotka eivät sisältyneet kyseisten tilivuosien saataviin. Tuotteisiin, eläimiin, pinta-aloihin, kustannuksiin ja onnettomuuksiin liittyvät avustukset, tuet ja suorat tuet olisi ilmoitettava kuluvan tilikauden osalta otsakkeissa 112–119 ja edellisten tilikausien osalta olisi käytettävä sarjanumeroa 483.

181. Muut tuotot ja tulot, joita ei ole lueteltu edellä: luontoissuorituksina maksettuihin palkkoihin sisältyvä asuntojen vuokra-arvo (arvioituna niihin liittyvien kulujen perusteella) käyttöomaisuuden tuotanto (käyttöomaisuuden arvioidut tuotantokustannukset, joita kohdellaan tilan juoksevina kustannuksina: katso ”Yleiset määritelmät ja ohjeet”, kohta b), saadut korvaukset, joita ei voida osoittaa erityisiin tuotteisiin tai jotka on vähennetty kustannuksista jne.

182. Muut pinta-alat ja niiden tuotanto

Otsake 182 kattaa kaikki muut pinta-alat, joita ovat esim. kotipuutarha, rakennusmaa, tiet, karjapihat, lammikot jne.

183. Otsakkeiden 120–182 ja 313 summa.

Pinta-alojen summa ei kuitenkaan sisällä perättäisten viljelmien ja sieniviljelmien pinta-aloja. Täten pinta-alojen summa on tilan kokonaispinta-ala.

▼M8

TAULUKON K SARAKKEET

Tuotteet (sarake 1)

Tuotteet olisi ilmoitettava edellä esitettyjen numeroiden mukaisessa järjestyksessä.

▼M9

Viljelymuototyyppi (sarake 2)

Viljelymuototyypit ja niitä vastaavat koodit ovat seuraavat:

Koodi 0: Tätä koodia on käytettävä eläintuotteiden, jalostettujen tuotteiden, varastojen ja sivutuotteiden yhteydessä.

A. *Peltoviljely* (mukaan luettuina avomaalla viljelykierrossa kasvatetut tuoreet vihannekset, melonit ja mansikat; ei kuitenkaan asetuksen N:o 1251/99 tai (EY) N:o 1782/2003 mukaisella viljelykäytöstä poistetulla maalla olevat viljelmät).

Koodi 1: Kastelemattomat varsinaiset viljelmät

Varsinaisia viljelmiä ovat seuraavat:

— yhtenäisviljelmät, ts. tietyllä pinta-alalla viljellään tilikauden aikana ainoastaan yhtä kasvia,

— sekaviljelmät: samanaikaisesti kylvetyt, hoidetut ja korjatut viljelmät, joiden sato muodostaa seoksen,

— tietyllä pinta-alalla tilikauden aikana hoidetuista toisiaan seuraavista viljelmistä se, jonka kasvukausi on pisin.

Koodi 2: Kastelemattomat yhdistetyt viljelmät

Samalla maalla tiettynä ajanjaksona samanaikaisesti olevat viljelmät, joista kukin tuottaa tavallisesti erillisen sadon tilikauden aikana. Kyseinen kokonaispinta-ala jaetaan viljelmien kesken suhteessa kunkin viljelmän peittämään pinta-alaan.

Koodi 3: Kastelemattomat jatkuvat toissijaiset viljelmät

Ne tietyllä pinta-alalla tilikauden aikana toisiaan seuraavat viljelmät, joita ei pidetä varsinaisiin viljelmiin kuuluvina.

Koodi 6: Kastellut varsinaiset tai yhdistetyt viljelmät

Koodi 7: Kastellut jatkuvat toissijaiset viljelmät

Viljelmää pidetään kasteltuna, jos vedenhankinta tapahtuu yleensä keinotekoisesti.

Nämä kaksi viljelymuototyyppiä on ilmoitettava, jos tiedot ovat saatavissa kirjanpidosta.

B. **Puutarhaviljely ja avomaalla kasvatetut kukkaviljelmät**

Koodi 4: Puutarhassa avomaalla viljeltävät tuoreet vihannekset, melonit ja mansikat (katso otsake 137) ja avomaan kukat ja koristekasvit (katso otsake 140).

C. **Katteenalaiset viljelmät**

Koodi 5: Tuoreiden vihannesten, melonien ja mansikoiden katteenalainen viljely (katso otsake 138), kukkien ja koristekasvien (yksi- tai monivuotisten) katteenalainen viljely (katso otsake 141), pysyvät katteenalaiset viljelmät (katso otsake 156). Tarvittaessa myös otsakkeet 143, 285 ja 157.

D. **Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1251/1999 tai (EY) N:o 1782/2003 mukaisella viljelykäytöstä poistetulla maalla olevat viljelmät**

Koodi 8: Kastelemattomat viljelmät kesannoidulla maalla.

Koodi 9: Kastellut viljelmät kesannoidulla maalla.

▼M9

E. **Energiakasvit**

Koodi 10: Energiakasvit (neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 88–92 artikla)

Puuttuva tieto (sarake 3)

Koodi 0: Koodi 0 merkitään, jos yhtään tietoa ei puutu.

Koodi 1: Koodi 1 merkitään, jos viljelmän pinta-alaa ei ilmoiteta (vrt. sarake 4); tällainen tilanne esiintyy esimerkiksi silloin, kun myydään kaupan pidettäviä tuotteita, jotka on ostettu pystykaupalla tai jotka ovat peräisin tilapäisesti alle vuoden ajaksi vuokratulta maalta, tai kun tuotanto on aikaansaatu ostettuja kasvi- tai eläintuotteita jalostamalla.

Koodi 2: Koodi 2 merkitään sopimusviljelyn osalta silloin, kun todellisen tuotannon ilmoittaminen ei ole mahdollista myyntiehtojen vuoksi (sarake 5).

Koodi 3: Koodi 3 merkitään silloin, kun todellisen tuotannon ilmoittaminen ei ole mahdollista myyntiehtojen vuoksi eikä kyse ole sopimusviljelystä.

Koodi 4: Koodi 4 merkitään silloin, kun pinta-alaa ja todellista tuotantoa koskevat tiedot puuttuvat.

Koodi 8: Koodi 8 merkitään tuotekoodin 146 tapauksessa, kun alue on poistettu viljelykäytöstä neuvoston asetuksen (EY) N:o 1251/99 tai (EY) N:o 1782/2003 mukaisesti, eikä sitä viljellä (mahdollinen viherkasvusto mukaan luettuna)..

▼M8

Pinta-ala (sarake 4)

Pinta-ala ilmoitetaan aareina (100 aaria = 1 hehtaari), lukuun ottamatta sienien viljelyyn käytettyä pinta-alaa (otsake 139), joka ilmoitetaan neliömetreinä. Viimeksi mainittu pinta-ala ei sisälly kokonaispinta-alaan (katso otsake 183).

Kutakin kasvituotetta vastaava pinta-ala ilmoitetaan tässä sarakkeessa, lukuun ottamatta kasvituotteiden sivutuotteita (otsakkeet 161, 284, 299–301 ja 304) ja eräitä jalosteita (otsakkeet 160 ja 288). Ostetuista kasvituotteista jalostetut tuotteet ja pystykaupalla ostettujen viljelmien kaupan pidettävät tuotteet tai tilapäisesti alle vuoden ajaksi vuokratuilta mailta peräisin olevat tuotteet ilmoitetaan ilman mainintaa pinta-alasta. Koodi 1 on ilmoitettava sarakkeessa 3 (puuttuvat tiedot).

Niiden alaotsakkeiden osalta, jotka koskevat puutarhassa avomaalla tai katteen alla viljeltyjä tuoreita vihanneksia, meloneja ja mansikoita (otsakkeet 335–341) sekä kukkia ja koristekasveja (otsakkeet 342–344), ilmoitetaan kyseisen viljelmän tosiasiallisesti peittämä pinta-ala (viljeltävä ala). Esimerkki: jos retiisejä ja sen jälkeen purjoja viljellään puutarhassa avomaalla 1 hehtaarin alueella, otsakkeessa 137 ilmoitettava peruspinta-ala olisi 1 hehtaari ja viljeltävä ala olisi kaksi kertaa 1 hehtaari; viimeksi mainitut ilmoitettaisiin otsakkeissa 339 ja 336. Jos näitä tietoja ei ole saatavissa tilan kirjanpidosta, sarakkeeseen 3 (puuttuvat tiedot) olisi merkittävä koodi 1.

Tilikauden tuotanto (sarake 5)

Tilikauden aikana tuotettujen kasvi- ja eläintuotteiden määrät (lukuun ottamatta mahdollisia hävikkejä pellolla ja maatilalla). Nämä määrät ilmoitetaan tilan pääasiallisten tuotteiden osalta (lukuun ottamatta sivutuotteita).

Määrät ilmoitetaan satoina kilogrammoina lukuun ottamatta munia (otsake 169), jotka ilmoitetaan tuhansina kappaleina, ja viiniä ja siihen liittyviä tuotteita (otsakkeet 286-290), jotka ilmoitetaan hehtolitroina. Maidon osalta ilmoitetaan tuotetun nestemäisen maidon määrä riippumatta siitä, missä muodossa (kerma, voi, juusto) se on myyty, käytetty omaan kulutukseen, omaan valmistukseen tai annettu luontoissuorituksena. Maitoa, jonka vasikat imevät utareista, ei lueta tuotantoon.

Jos jonkin tuotteen todellisen tuotannon määrittäminen satoina kilogrammoina ei ole mahdollista myyntiehtojen vuoksi (esimerkiksi satojen myynnit pystykaupalla ja sopimusviljely), sarakkeeseen 3 (puuttuvat tiedot) olisi merkittävä koodi 2, kun on kyse sopimusviljelystä, ja muissa tapauksissa koodi 3.

Alkuinventaario (sarake 6)

Tilikauden alussa varastossa olevien tuotteiden arvo, lukuun ottamatta eläimiä. Tuotteiden arvo määritetään arviointipäivän tuottajahintoina.

▼M8

Myynnit (sarake 7)

Tilikauden alussa varastossa olevien ja tilikauden aikana korjattujen tuotteiden myynnin kokonaisarvo (riippumatta siitä, onko tuotto saatu tilikauden aikana).

Myytyjen tuotteiden kokonaishinta sisältää tilalle palautettujen tuotteiden (rasvaton maito, mäski jne.) arvon. Tämä arvo ilmoitetaan myös tilan kustannuksina.

Tilikauden aikana mahdollisesti saadut korvaukset (esimerkiksi korvaukset raevahingoista) lisätään vastaavien tuotteiden kokonaismyyntiin, jos nämä korvaukset voidaan lukea näiden tuotteiden tuotantoon liittyviksi; muussa tapauksessa ne ilmoitetaan otsakkeessa 181 ”Muut tuotot ja tulot”.

Tilikauden aikana tuotteista saatuja avustuksia ja tukia ei lisätä kokonaismyyntiin; ne ilmoitetaan otsakkeessa 112 (katso tätä otsaketta koskevat ohjeet). Jos mahdolliset kaupan pitämisen kustannukset ovat tiedossa, niitä ei vähennetä kokonaismyynnistä, vaan ilmoitetaan otsakkeessa 71 ”Muut erityiset karjanhoidon kustannukset” tai otsakkeessa 76 ”Muut erityiset viljelykustannukset”.

Oma kulutus ja luontoissuoritukset (sarake 8)

Tilan taloudessa kulutetut (mukaan lukien ne tilan tuotteet, joita käytetään matkailijoiden aterioiden valmistukseen) ja/tai tuotteet, jotka annetaan luontoissuorituksena tavaroiden ja palvelujen ostoista (mukaan lukien luontoissuorituksena maksetut palkat). Kyseisten tuotteiden arvo määritetään tuottajahintoina.

Loppuinventaario (sarake 9)

Tilikauden lopussa varastossa olevien tuotteiden arvo, lukuun ottamatta eläimiä. Tuotteiden arvo olisi määriteltävä tuottajahintoina.

Oma käyttö (sarake 10)

Tilikauden alussa varastossa olevien ja/tai tilikauden aikana tuotettujen sellaisten tilan tuotteiden arvo, tuottajahintoina ilmaistuna, jotka käytetään tilikauden aikana tuotantopanoksena. Tähän kuuluu:

— Rehu:

  Sellaisten kaupan pidettävien tilan tuotteiden (tuotteet, joita pidetään yleisesti kaupan) arvo, tuottajahintoina ilmaistuna, joita tilikauden aikana on käytetty karjan rehuina. Tilalla käytetyt oljet (rehuna tai kuivikkeena) otetaan huomioon ainoastaan, jos ne ovat kaupan pidettävä tuote kyseisellä alueella ja kyseisenä vuonna. Maito, jonka vasikat imevät utareista, ei sisälly omaan käyttöön.

  Kyseisten tuotteiden arvo määritellään tuottajahintoina.

— Siemenet:

  Niiden kaupan pidettävien tilan tuotteiden arvo, tuottajahintoina ilmaistuna, joita tilikauden aikana on käytetty siemeninä.

▼M9

L. **KIINTIÖT JA MUUT OIKEUDET**

Omistetun kiintiön määrä on ilmoitettava aina sarakkeessa 9.

Siinä on ilmoitettava myös kiintiöt, jotka on saatu alun perin ilman korvausta käyttäen niiden käypää markkina-arvoa, jos kyseiset kiintiöt ovat vapaasti luovutettavissa erillään maasta. Kiintiöitä, joita ei voida ostaa tai myydä erikseen niihin sidoksissa olevasta maasta, ei merkitä taulukkoon L, vaan ne ilmoitetaan ainoastaan taulukossa G.

Eräät tiedot ilmoitetaan samanaikaisesti erikseen tai kokonaismäärien osina muissa taulukkojen F, G ja/tai K otsakkeissa.

Käytettävät otsakkeet ovat:

401	Maito
402	Emolehmäpalkkiot
404	Uuhi- ja vuohipalkkiot
421	Sokerijuurikas
422	Tupakka
423	Tärkkelysperunat
441	Ammoniakki

▼M9

442 Karjanlanta

470 Oikeudet tilatukijärjestelmän mukaisiin tukiin (vapaaehtoinen)

499 Muut.

TAULUKON L SARAKKEET

Kiintiöt ja muut oikeudet (sarake 1)

Kiintiön tai oikeuden otsake.

Tietojen tyyppi (sarake 2)

Koodi 1: Varoja koskevat tiedot: osto ja myynti.

Koodi 2: Tuloja koskevat merkinnät: kiintiöiden vuokraus tai leasing-vuokraus.

(Sarake 3). Ei käytössä.

Maksut (sarake 4)

Koodin 1 osalta sarakkeessa 2:

Kiintiöiden tai muiden oikeuksien ostosta maksettu määrä.

Koodin 2 osalta sarakkeessa 2:

Kiintiöiden tai muiden oikeuksien vuokrauksesta tai leasing-vuokrauksesta maksettu määrä. Sisältyy myös taulukon F otsakkeessa 85 (Maksettu vuokra) ilmoitettavaan maksettuun vuokraan.

Tulot (sarake 5)

Koodin 1 osalta sarakkeessa 2:

Kiintiöiden tai muiden oikeuksien ostosta saatu määrä.

Koodin 2 osalta sarakkeessa 2:

Kiintiöiden tai muiden oikeuksien vuokrauksesta tai leasing-vuokrauksesta saatu määrä. Sisältyy myös taulukon K otsakkeessa 181 (Muut tuotot ja tulot) ilmoitettaviin muihin tuottoihin ja tuloihin.

Alkuinventaario (sarake 6)

Koodin 1 osalta sarakkeessa 2:

Tilan haltijan omassa käytössä olevien määrien alkuinventaariossa määritelty arvo riippumatta siitä, oliko ne alun perin hankittu vapaasti vai ostettu, ilmoitetaan käypinä markkina-arvoina, jos kiintiöt ovat vapaasti luovutettavissa erillään maasta.

Koodin 2 osalta sarakkeessa 2:

Ei sovelleta.

Poistot (sarake 7)

Kiintiöiden ja muiden oikeuksien poistot voidaan ilmoittaa tässä sarakkeessa. Niitä ei kuitenkaan saa sisällyttää taulukon G poistoihin (kohta 340).

Loppuinventaario (sarake 8)

Koodin 1 osalta sarakkeessa 2:

Tilan haltijan omassa käytössä olevien määrien loppuinventaariossa määritelty arvo, riippumatta siitä, oliko ne alun perin hankittu vapaasti vai ostettu, ilmoitetaan käypinä markkina-arvoina, jos kiintiöt ovat vapaasti luovutettavissa erillään maasta.

Koodin 2 osalta sarakkeessa 2:

Ei sovelleta.

Määrä (sarake 9)

Kiintiöiden määrät ilmoitetaan seuraavasti:

— otsakkeet 401 ja 421–442: satoina kilogrammoina,

— otsakkeet 402 ja 404: palkkioiden perusyksiköiden lukumääränä,

— otsake 470: oikeuksien lukumääränä,

— otsake 499: määrää ei ilmoiteta.

▼M9

Verot, lisämaksu (sarake 10)

Ilmoitetaan vain kerran, sarake 2 = 2.

Otsake 401: Maidon lisämaksu tilikauden tuotannon perusteella, muutoin maksettu määrä. ►M10 ———————— ◄

M. **PINTA-ALAAN TAI KOTIELÄINTUOTANTOON PERUSTUVAT SUORAT TUET – neuvoston asetusten (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 mukaisesti (otsakkeet 600–680 ja 700–772)** ([1])

600. Neuvoston asetusten (EY) N:o 1251/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 mukaiset pinta-alatuet

Pinta-alatukien kokonaismäärä on ilmoitettava myös taulukossa J, koodilla 600. Se sisältää myös kesantomaalle myönnetyt pinta-alatuet ja energiakasveille myönnetyt tuet.

Otsakkeen 600 erittely:

Otsakkeissa 621–638 ilmoitetaan kastellut viljelmät vain silloin, kun ne eritellään kansallisessa aluejakosuunnitelmassa. Tällaisessa tapauksessa pinta-aloja ja niihin liittyviä tukia ei ilmoiteta otsakkeissa 601–618. Jos kasteltuja pinta-aloja ei eritellä kansallisessa aluejakosuunnitelmassa, ne ilmoitetaan otsakkeissa 601–618.

601. Kastelemattoman maan pinta-alatuet

▼M10

Sarakkeessa 4 (Maksun perusteena olevien yksiköiden määrä): otsakkeiden 602–618 summa, pois luettuina otsakkeet 608, 614 ja 618 silloin kun samat perusyksiköt merkitään johonkin muuhun otsakkeeseen taulukossa M. Sarakkeessa 5 (Tuen kokonaismäärä): otsakkeiden 602–618 summa.

▼M9

Eri alaotsakkeet on täytettävä ainakin silloin, kun jäsenvaltio on vahvistanut aluejakosuunnitelmassaan erilaisen korvausjärjestelmän (viitesatojen, yksikkötuen määrän ja tukikelpoisen kokonaispinta-alan osalta) kullekin tukikelpoiselle viljelmälle.

602. Viljojen pinta-alatuet

603. Öljykasvien pinta-alatuet

604. Valkuaiskasvien pinta-alatuet

605. Säilörehuviljan pinta-alatuet

606. Viljamaissin pinta-alatuet

607. Säilörehumaissin pinta-alatuet

608. Perinteisillä tuotantoalueilla viljellyn durumvehnän pinta-alatuen lisäosa tai neuvoston asetuksen (EY) N:o 1251/99 5 artiklan 4 kohdassa ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 tarkoitettu durumvehnän erityistuki

609. Muiden peltokasvien pinta-alatuet

611. Nurmisäilörehun pinta-alatuet

612. Kuiduntuotantoon tarkoitetun pellavan pinta-alatuet

613. Kuiduntuotantoon tarkoitetun hampun pinta-alatuet

614. Valkuaiskasvipalkkio (ellei sisälly otsakkeeseen 604)

618. Durumvehnän erityinen laatupalkkio (ellei sisälly otsakkeeseen 608)

621. Kastellun maan pinta-alatuet

([1]) Näitä koodeja voidaan soveltuvin osin käyttää myös Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Puolan ja Slovakian alakohtaisista täydentävistä kansallisista suorista tuista.

▼M10

Sarakkeessa 4 (Maksun perusteena olevien yksiköiden määrä): otsakkeiden 622–638 summa, pois luettuina otsakkeet 628, 634 ja 638 silloin kun samat perusyksiköt merkitään johonkin muuhun otsakkeeseen taulukossa M. Sarakkeessa 5 (Tuen kokonaismäärä): otsakkeiden 622–638 summa.

▼M9

Eri alaotsakkeet on täytettävä ainakin silloin, kun jäsenvaltio on vahvistanut aluejakosuunnitelmassaan erilaisen korvausjärjestelmän (viitesatojen, yksikkötuen määrän ja tukikelpoisen kokonaispinta-alan osalta) kullekin tukikelpoiselle viljelmälle.

622. Kasteltujen viljakasvien pinta-alatuet

623. Kasteltujen öljykasvien pinta-alatuet

624. Kasteltujen valkuaiskasvien pinta-alatuet

625. Kasteltujen säilörehuviljojen pinta-alatuet

626. Kastellun viljamaissin pinta-alatuet

627. Kastellun säilörehumaissin pinta-alatuet

628. Perinteisillä tuotantoalueilla viljellyn kastellun durumvehnän pinta-alatuen lisäosa tai neuvoston asetuksen (EY) N:o 1251/1999 5 artiklan 4 kohdassa ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 tarkoitettu erityistuki

629. Muiden kasteltujen peltokasvien pinta-alatuki

632. Kuiduntuotantoon tarkoitetun kastellun pellavan pinta-alatuet

633. Kuiduntuotantoon tarkoitetun kastellun hampun pinta-alatuet

634. Kasteltujen valkuaiskasvien valkuaiskasvipalkkio (ellei sisälly otsakkeeseen 624)

638. Kastellun durumvehnän erityinen laatupalkkio (ellei sisälly otsakkeeseen 628)

650. Kesantomaan pinta-alatuki

655. Energiakasvien tuki

670. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 mukainen tilatukijärjestelmä

Tilatukijärjestelmän tukien kokonaismäärä on ilmoitettava myös taulukossa J, koodilla 670.

Otsakkeen 670 erittely (vapaaehtoinen):

671. Tilatukijärjestelmän mukaisiin tukiin (otsakkeita 672–674 lukuun ottamatta) sisältyy myös tuki niityille ja pysyville laitumille, jos niitä ei ole eroteltu.

672. Tilatukijärjestelmän mukainen tuki niityille ja pysyville laitumille

673. Tilatukijärjestelmän mukainen tuki kesantomaalle

674. Tilatukijärjestelmän mukainen erityisoikeuksiin perustuva tuki

680. Neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 mukainen yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmä

Yhtenäisen pinta-alatuen järjestelmän mukaisten tukien kokonaismäärä on ilmoitettava myös taulukossa J, koodilla 680.

▼M10

700. Neuvoston asetusten (EY) N:o 1254/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 mukaiset naudanliha-alan tuotantoon myönnettävät suorat tuet

Naudanliha-alan suorien tukien kokonaismäärä on ilmoitettava myös taulukossa J koodilla 700.

Seuraavassa taulukossa esitetään asetusten (EY) N:o 1254/1999 ja (EY) N:o 1782/2003 mukaisia naudanliha-alan suoria tukia koskevat otsakkeet.

▼M10

Otsake		Maksun perusteena olevien yksiköiden määrä	Tuen kokonaismäärä
700	Naudanliha-alan tuet yhteensä (otsakkeiden 710, 720, 730, 740, 750 ja 760 summa)	—	Pakollinen
710	Erityispalkkio (otsakkeiden 711 ja 715 summa)	Pakollinen	Pakollinen
711	Sonnien erityispalkkio	Pakollinen	Pakollinen
715	Härkien erityispalkkio	Pakollinen	Pakollinen
730	Lypsylehmäpalkkio (otsakkeiden 731 ja 735 summa)	—	Pakollinen
731	Emolehmistä ja hiehoista myönnetty emolehmäpalkkio	Pakollinen	Pakollinen
735	Emolehmäpalkkio: kansallinen lisäpalkkio	Pakollinen	Pakollinen
740	Teurastuspalkkio (otsakkeiden 741 ja 742 summa)	—	Pakollinen
741	Teurastuspalkkio: 1–7 kuukauden ikäiset	Vapaaehtoinen	Pakollinen
742	Teurastuspalkkio: vähintään 8 kuukauden ikäiset	Pakollinen	Pakollinen
750	Laajaperäistämispalkkio yhteensä	Pakollinen	Pakollinen
760	Lisätuet (jäsenvaltiokohtainen määräraha)	—	Pakollinen

▼M9

770. Lypsylehmäpalkkio, johon sisältyvät asetuksen (EY) N:o 1782/2003 mukaiset lisätuet

Otsake		Maksun perusteena olevien yksiköiden määrä	Tuen kokonaismäärä
770.	Lypsylehmäpalkkio ja lisätuet	Pakollinen	Pakollinen
771.	Lypsylehmäpalkkio	Vapaaehtoinen	Vapaaehtoinen
772.	Lisätuet	Vapaaehtoinen	Vapaaehtoinen

TAULUKON M SARAKKEET

Tuote tai tuotteiden yhdistelmä (sarake 1)

(Sarakkeet 2 ja 3) Ei käytössä.

Tuen perusteena olevien perusyksiköiden määrä (sarake 4)

Otsakkeissa 600–655, 680 ja 769 ilmoitetaan aareina pinta-alat, joiden osalta tuottajalle maksetaan tukia. Otsakkeissa 710–766 ilmoitetaan tukien lukumäärä. Otsakkeissa 670–674 ilmoitetaan aktivoitujen oikeuksien lukumäärä. Otsakkeisiin 770–772 merkitään henkilökohtainen viitemäärä (satoina kiloina).

▼M9

Tuen kokonaismäärä (sarake 5)

Sellaisten tukien kokonaismäärä, jotka on saatu tai joita koskeva oikeus on vahvistettu tilikauden aikana.

Viitemäärä (sarake 6)

Otsakkeissa 602–613, 622–633 ja 650 ilmoitetaan viitesato (kilogrammaa/hehtaari), jota käytetään myönnettävien palkkioiden laskennassa. Jos nämä tiedot eivät ole saatavissa tilan kirjanpidosta, yhdyselimet voivat antaa ne käyttäen alueellisia tietoja tilan sijainnin perusteella.

(sarakkeet 7–10) Ei käytössä.

▼M8

N. ELÄINTEN OSTOJA JA MYYNTEJÄ KOSKEVAT YKSITYISKOHDAT

Eläinryhmät on ilmoitettava käyttämällä koodinumeroita 22–50, jotka vastaavat samojen eläinryhmien osalta taulukossa D käytettyjä otsakkeita. Jos kaikista eläinryhmistä ei ole saatavissa tietoja, voidaan ilmoittaa näiden tietojen summat.

Eläinlajikohtaisia ostoja ja myyntejä koskevat välisummat (hevoseläimet, naudat, lampaat, vuohet, siat, siipikarja, muut eläimet) on merkittävä taulukkoon E.

TAULUKON N SARAKKEET

Eläinryhmä (sarake 1)

Vastaa taulukossa D käytettyjä otsakkeita.(Sarakkeet 2 ja 3): ei käytössä.

Ostettujen eläinten lukumäärä (sarake 4)

Ilmoitetaan eläinten lukumäärä.

Eläinten ostot (sarake 5)

Kotieläinten ostojen kokonaisarvo tilikautena (mukaan luettuina ostokustannukset). Vastaavia avustuksia ja tukia ei vähennetä mainitusta kokonaisarvosta, vaan ne ilmoitetaan otsakkeessa 116 (katso tätä otsaketta koskevat ohjeet).

Myytyjen eläinten lukumäärä (sarake 6)

Ilmoitetaan eläinten lukumäärä.

Eläinten myynnit (sarake 7)

Kotieläinten myyntien kokonaisarvo tilikautena. Vastaavat avustukset ja tuet eivät sisälly kokonaisarvoon, vaan ne ilmoitetaan otsakkeessa 112 (katso tätä otsaketta koskevat ohjeet). Jos mahdolliset markkinointikustannukset ovat tiedossa, niitä ei vähennetä myyntien kokonaisarvosta, vaan ne ilmenevät otsakkeesta 71 ”Muut erityiset karjanhoidon kustannukset”.

(Sarakkeet 8–10): ei käytössä.

▼M8

LIITE III

KIRJANPITOTIETOJEN ESITTÄMINEN: TEKNISET MÄÄRÄYKSET

1. **Tietovälineiden ominaisuudet**

Tietovälinetyypit	Eritelmät
1,44/2,88 MB –levykkeet	Tietojen pakkaamista suositellaan
CD-rom (WORM)	
Sähköposti	Maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa hallinnoivan komission yksikön virallinen sähköpostiosoite Tietojen pakkaamista suositellaan
RICA-www-sivu	Maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa hallinnoivan komission yksikön virallinen www-sivu Tietojen pakkaamista suositellaan
4 mm:n kasetti	DDS–1, DDS–2
8 mm:n kasetti	Tyyppiä ”exabyte”

Hyväksytään ainoastaan ZIP-muodossa toteutettu pakkaaminen.

Muista tiedonvälitystavoista voidaan sopia kunkin jäsenvaltion yhdyselimen ja maatalouden kirjanpidon tietoverkon hallinnoinnista vastaavan komission yksikön välillä.

2. **Tiedoston esittäminen**

(1) Yhdyselimen on toimitettava tiedonvälitysprotokolla. Siinä on esitettävä tiedonsiirrossa käytettävän tietovälinetyypin ja kyseisen tietovälineen avulla toimitetun tiedoston tekniset ominaisuudet.

(2) Yksi tietoväline sisältää ainoastaan yhden tiedoston.

(3) Tiedosto voi sisältää pituudeltaan kiinteitä tai vaihtelevia tietueita.

(4) Kaikki tilaa koskevat tiedot annetaan yhdessä tietueessa.

(5) Kustakin maatilasta esitetään enintään 1 987 tietoa, joista 487 on kiinteitä (ks. liite I), ja joita seuraa vaihteleva määrä 10-datan ryhmiä. Näiden ryhmien määrä ilmoitetaan maatilailmoituksen taulukossa A.

(6) Kukin tieto (lokero tai kenttä) on ilmaistava kokonaislukuina seuraavassa taulukossa esitettyjä muotoja noudattaen:

Muoto	Tiedon pituus	Muut ominaisuudet
Binäärimuoto	Kiinteä neljän tavun pituus (32 bittiä)	Etumerkillinen kokonaisluku binäärimuodossa (Big-Endian/Most Significant Byte Left tai Little-Endian/Most Significant Byte Right, IEEE-standardien mukainen formaatti)

▼**M8**

Muoto	Tiedon pituus	Muut ominaisuudet
Tekstimuoto	Kiinteä pituus kymmenen tai enemmän (tiedonsiirtoprotokollan mukaan)	ASCII-merkistö Erottavana merkkinä on käytettävä välilyöntiä Negatiivisten lukujen edessä on oltava miinusmerkki (”–”) Ei tuhaterotinta
	Vaihtuva pituus	Tiedot erotetaan toisistaan välilyönnillä, pilkulla (,) tai puolipisteellä (;) Tietueen loppumerkki (-merkit) <LF> tai <CR> ja <LF> Negatiivisten lukujen edessä on oltava miinusmerkki (”–”) Ei tuhaterotinta